MATERIAL ONOMASTIC
din *Atlasul lingvistic român II*

cules de
EMIL PETROVICI
și publicat de
DOINA GRECU, I. MĂRII, RODICA ORZA

„Pentru exacta cunoaștere a toponimiei noastre, e absolută nevoie de anchete toponimice întreprinse de lingviști care să noteze fonetic formele numelor de localități așa cum se aud în gura poporului"
EMIL PETROVICI

În cursul desfășurării (între anii 1930—1938 a) anchetelor pentru *Atlasul lingvistic român* (ALR), partea a II-a, E. Petrovici, anchetatorul și autorul ALR II, a cules și un bogat material onomastic, a cărui valoare constă, în primul rînd, în precizia cu care este notat (ca, de altfel, întregul material al *Atlasului lingvistic român* II).

În afară de unele forme înregistrate ocazional, materialul pe care îl publicăm reprezintă răspunsurile la următoarele întrebări din partea introductivă a chestionarului: *1) Numele popular* [al localității anchetate]; *2) Care sînt satele din apropiere, cu numele popular?*; *3) Localitatea unde se află jurisdicția bisericească*; *4)* [Localitatea unde se află] *tribunalul cel mai apropiat*; *5)* [Unde] *este loc de vilegiatură prin apropiere?*; *6) Se duc locuitorii în alte părți? În care? Unde se duc copiii la școli mai înalte (liceu, universitate)?*; *7) Unde și cînd a făcut armata* [informatorul]?; *8) A stat* [informatorul] *în alte localități timp mai îndelungat?*; *9) A luat* [informatorul] *contact cu orașul și unde?*; *10)* [Care sînt] *părțile satului (numele străzilor)* [?]; *11) Cum își zic locuitorii?*; *12) Cum se numește valea care curge prin comună?*; *13) Are mai spre izvor alte nume?*; *14) Cum se numesc afluenții ei?*; *15) Cum se numește muntele cel mai apropiat?*; *16) Cîteva numiri topice din hotarul satului (dealuri, văi, izlazuri etc.)*.

Capitolul I, intitulat *Nume de localități*, este redactat pe baza răspunsurilor obținute la întrebările *1—9*, precizînd că, pentru punctele de anchetă din ALR II, răspunsurile la întrebarea *1* au fost publicate în ALR II/I, h. 2, și ALR II, s. n., vol. I, h. 2.

În redactarea materialului onomastic reținut pentru întîiul capitol, pe primul loc se află numele oficial al localității, urmat, între paranteze, de județul (precedat, în toate cazurile cînd în cadrul aceluiași județ avem două sau mai multe localități ce au aceeași denumire, de comuna) de care aparține și, apoi (după două puncte), de forma populară (= fonetică) a localităților respective. Forma populară este urmată, după linia de fracție, de numărul cartografic (pentru care, a se vedea ALR II/I, h. 1, ALR II, s. n., vol. I, h. 1; ALRM II/I, p. 18—20; ALRM II, s. n., vol. I, p. 15-17, vol. II, p. 15—16, vol. III, p. 15—16 și vol. IV, p. 13—14) al localității anchetate în care respectiva formă a fost înregistrată. Numirea oficială a localităților corespunde celei din: Ion

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Iordan, Petre Gâștescu, D. I. Oancea, *Indicatorul localităților din România*, Editura Academiei, București, 1974. În puținele cazuri cînd nu am putut identifica denumirea oficială a unor localități a căror denumire populară a fost notată de E. Petrovici, am indicat doar această denumire populară, urmată, după linia de fracție, de punctul de anchetă în care a fost înregistrată. Deosebirea totală, în unele cazuri, dintre forma oficială și cea populară a denumirii unei localități se explică, mai totdeauna, prin schimbarea celei dintîi. Astfel, oficial : *Lunca* (jud. Teleorman), *Măgura* (jud. Caraș-Severin) etc. — popular : *Rîțuásа* /886, *Crîjma*/27. În toate situațiile cînd, între denumirea oficială și cea populară a unei localități date, există deosebiri formale ce nu se explică prin „particularitățile fonetice" ale graiurilor, forma populară figurează (cu trimitere la forma oficială) și sub poziția ei alfabetică.

Capitolul al II-lea, *Părțile satului*, cuprinde răspunsurile înregistrate la întrebarea *10*. După denumirile înregistrate sînt reproduse și puținele explicații consemnate pe fișele de anchetă (cf. *Broscár* $(\frac{i}{1})$ —locul e jos/64).

Capitolul al III-lea include numele colectiv al locuitorilor din localitățile anchetate și din unele apropiate, precizînd că, pentru punctele de anchetă din ALR II, răspunsurile la întrebarea *11* au fost publicate, ca MN neinterpretativ, în ALR II/I, p. 1. După forma (de singular și/sau plural) a numelui colectiv, sînt indicate punctul de anchetă în care a fost înregistrată respectiva formă și, apoi, numele oficial sau, mai rar, cel popular al localității respective, nume inventariate în capitolul I.

Capitolul al IV-lea este redactat pe baza răspunsurilor înregistrate la întrebările *12—16* și el cuprinde, mai ales, nume din hotarul localităților anchetate, precum și nume de ape, dealuri, munți, păduri etc., unele fiind urmate de explicațiile (deal, munte, vale etc.) consemnate de către anchetator.

În publicarea acestui material onomastic, toate formele sînt redate în notarea obișnuită a *Atlasului* (a se vedea *Transcrierea fonetică* publicată în toate volumele apărute din ALR II și ALRM II) cu următoarele deosebiri : semnele *t''*, *d''* din seria nouă a ALR II le-am înlocuit, pentru simplificare, prin *t'*, *d'* ; semnele suprapuse (care „arată nuanțe vocalice / consonantice intermediare") și cele plasate „la umărul literei precedente" (care „arată sunete slab perceptibile") sînt coborîte în rînd cu celelalte semne, cele suprapuse fiind redate după semnul de bază și delimitate de acesta prin bară (*ă/d*, spre exemplu), iar cele notate la umărul literei precedente între ( ).

Editorii

NUME DE LOCALITĂȚI

Abdúlá v. Potîrnichea
Adjud (jud. Vrancea) : *Ajúd* / 574
Adoni (jud. Bihor) : *Adón* / 325
Afumați (jud. Ilfov) : *Afumáți* / 769
Agadici (jud. Caraș-Severin) : *Gălíșu* / 29
Agafeni (jud. Neamț) : *Agăpt'iie/én(i)* / 551
Agîrbiciu (jud. Sibiu) : *Agîrd'iê(u)* / 141
Agrișu de Jos, Agrișu de Sus (jud. Bistrița-Năsăud) : *Agrîșu* / 260
Alba Iulia (jud. Alba) : *Álba Iúlie* / 95, [V] *Bălgătul, Bălgărat(u)* / 95, *B(i)ălgrăd(u)* / 102, *Bălgărad* / 228
Albești (jud. Mureș) : *Fĕriaz* / 157
Alexandria (jud. Teleorman) : *Halicsándri(i)a* / 899
Alexandru I. Cuza (jud. Iași) : *Cuza Vódă* / 537
Aliceni (jud. Satu Mare) : *Al/liê̆n(i)* / 346 *Alinóasa* / 899
Ampoița (jud. Alba) : *Mpoiță* / 102
Andrășești (jud. Ialomița) : *Andrășășt(i)* /723
Apoldu de Jos, Apoldu de Sus (jud. Sibiu) : *Apóldu Nic(u)*, *Apóldu Máre* / 130

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Arad (jud. Arad) : *Arád* / 76, [II] *Arádu*/310
Argestru (jud. Suceava) : *Agéstru* / 365.
Arpaşu de Jos (jud. Sibiu) : *Arpáşu de J(u)os(u)* / 172
Arpaşu de Sus (jud. Sibiu) : *Arpáşu de Sus(u)* / 172
Ateaş (jud. Bihor) : *At'áşu* / 316
Atîrnaţi (jud. Buzău) : *Atîrnáţ(i)* / 728
Atîrnáţ(i) v. Cernet, Dealul Viei
Avîntu (jud. Iaşi) : *Avîntu* / 520
Axente Sever (jud. Sibiu) : *Fríua* / 141

Babşa (jud. Timiş) : *Bápşa* / 76
Bacău (jud. Bacău) : *Bacáu* / 531, 574
Baciu (jud. Braşov) : *Báţu* / 182
Bádocu v. Badon
Badon (jud. Sălaj) : *Bádocu* / 279
Baia Mare (jud. Maramureş) : *Báia Márie*/95
Baia Sprie (jud. Maramureş) : *Báia Spríe*/95
Baldovineşti (jud. Olt) : *Baldovinéşt(i)* / 876
Balş (jud. Olt) : *Balş* / 876
Banabáicu v. Vilcele
Banloc (jud. Timiş) : *Bálnogu* / 36
Bárdoş v. Bărdeşti
Barticeşti (jud. Neamţ) : *Bart(i)séşt(i)*/537
Bazga (jud. Iaşi) : *Bázga* / 514
Bădeuţi (jud. Suceava) : *Badéuţ* / 386
Băieşti (probabil înglobat în com. Grădiştea, jud. Vîlcea) : *Băiéşt'i* / 812
Băile Herculane (jud. Caraş-Severin) : [pop.] *la B(ţ)ắń* / 2
Bălări(i)a'ă v. Valea Plopilor
Bălgărad, Bălgărat(u), Bălgătul, B(ţ)ălgrắd(u) v. Alba Iulia.
Băltăreţi (jud. Galaţi) : *Băltăriéţi* / 605
Băluşeni (jud. Botoşani) : *Bălus(ţ)án(i)*/414
Bărăganu (jud. Constanţa) : [R] *Bărăgánu*, [V] *(u)Ósman Fáca* / 987
Bărdeşti (jud. Mureş) : [R] *Bărdéşt(i)*, [V] *Bárdoş* / 235
Bătrîna (jud. Hunedoara) : *Bătrína* / 105
Beba Veche (jud. Timiş) : *Bíeba* / 47
Beclean (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Becl/l'(e)án*/260
Beiu (jud. Teleorman) : *Beiu* / 899
Beiuş (jud. Bihor) : *Beiúşul* / 95, *Biş, Bíşu* / 310
Beiuşele (jud. Bihor) : *Bişéli* / 310
Bejghir (jud. Bacău) : *Sátu Nou* / 531
Belciugatele (jud. Ilfov) : *Belcúgatu* / 769
Belinţ (jud. Timiş) : *Biélinţ* / 76
Beliu (jud. Arad) : *B(e)éliu* / 64
Berbeşti (jud. Maramureş) : *Berbéşt'i* / 353
Bercea (jud. Sălaj) : *Bérca* / 284
Bérc/l'iş(u) v. Borzeşti
Berechiu (jud. Bihor) : *Berekíu* / 316
Beşînóva v. Dudeştii Vechi
Bezdead (jud. Dîmboviţa) : *Bezdeádu* / 762
Bila (jud. Ilfov) : *Bíla* / 928
Birăoani (jud. Hunedoara) : *Bd'iraúóń* / 833
Biruinţa (jud. Constanţa) : [R] *Biruínţa*, [V] *Muratánu* / 987
Bircii (jud. Olt) : *Birćíi* (anchetatorul a auzit mai întîi *Bírći*) / 791
Bistriţa (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Bístriţă*/260
Bixad (jud. Satu Mare) : *Bd'icsád* / 346
Bizuşa (jud. Sălaj) : *Bd'izúşa* / 272
Biltanele (jud. Mehedinţi) : *Bíltánele* / 848
Bîra (jud. Neamţ) : *B(ţ)ára* / 537
Bîrca (jud. Dolj) : *Bárca* / 872
Bîrsana (jud. Maramureş) : *Bársána* / 353
Bîrza (jud. Caraş-Severin) : *Bírza* / 2
Bîrza (jud. Dolj) : *Bírza* / 872
Bîrza (jud. Olt) : *Bírza* / 876
Blaga (jud. Iaşi) : *Blága* / 514
Blaj (jud. Alba) : *Blaj* / 235, *Blaj(u)* / 250, 284, *Blǫj* / 574
Boaşca (jud. Gorj) : *Bu'á/áşca* / 836
Boboieşti (jud. Neamţ) : *Boboiéşti* / 551
Bobu (jud. Ialomiţa) : *Bóbu* / 705
Bocsig (jud. Arad) : *Bocsígu* / 64
Bocşa (jud. Sălaj) : *Bócşa Română* / 279
Bodogaia (jud. Harghita) : *Bodogáia* / 157
Bodrogu Vechi (jud. Arad) : *Bodrógu* / 53
Bogdan Vodă (jud. Maramureş) : *Cúhea* / 353
Boghiş (jud. Satu Mare) : *Bógîşu* / 334
Bogîltin (jud. Caraş-Severin) : *Bogîléin* / 2
Boia Bîrzii (jud. Hunedoara) : *Bóia* / 105
Boineşti (jud. Satu Mare) : *Boinéşt'i* / 346
Boiu (jud. Mureş) : *Bóiu* / 157
Boiu Mare (jud. Maramureş) : *Boi(u)* / 272
Boiuţu Mic (jud. Maramureş) : *Boiúţu Míc(u)* / 272
Bolovăniş (jud. Bacău) : *Bolohṍnăşu* / 574
Boltaşi (jud. Ilfov) : *Boltáş(u)*, *Boltáşu* / 769
Bolvaşniţa (jud. Caraş-Severin) : *Bolvaśniţa*/2
Bontăceni (jud. Maramureş) : *Bontăćéńi* / 349
Borca (jud. Neamţ) : *B(u)órca* / 551
Borla (jud. Sălaj) : *Bórla* / 279
Boroaia (jud. Suceava) : *Boruáia* / 551
Boroşteni (jud. Gorj) : *Boroşţéńeni* / 836
Borşa (jud. Iaşi) : *B(u)órşa* / 520
Borşa (jud. Maramureş) : *Bórşa* / 362
Borzeşti (jud. Cluj) : *Bérć/l'iş(u)* / 250
Botezti (jud. Neamţ) : *Botézt(i)* / 537
Botiza (jud. Maramureş) : *Bot'íza* / 353
Botoşani (jud. Botoşani) : *Botşán(i)* / 414, [*] *Botoşán(i)*, [K] *Botuş(i)án(i)*/414, *Botşán(l)* / 520, *Bol(u)şán(l)* / 551
Bragadiru (jud. Teleorman) : *Bragadiru*/899
Braşov (jud. Braşov) : *Braşóv* / 182, *Braşóv* / 192, [I] *Braşáu*, [IV] *Braşláu* / 574
Brateş (jud. Covasna) : *Bráteş* / 192
Brădetu (jud. Argeş) : *Brăd(i)étu* / 784
Brădiceni (jud. Gorj) : *Brădićé/en(i)* / 836
Brăila (jud. Brăila) : *Brăiilă* / 705, *Brăiila*/723
Brăiliţa (jud. Ialomiţa) : *Brătlíţa* / 705
Brănesti (jud. Ilfov) : *Brănést(i)* / 769
Brăti(i)ánca / 899
Brătuleşti (jud. Iaşi) : *Brătuléşt(i)* / 537
Breştea (jud. Timiş) : *Bréśca, Bristu* / 36

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Brezniţa – Motru (jud. Mehedinţi) : *Brezníţa* / 848
Brístu v. Breştea
Brînceni (jud. Teleorman) : *Brînčén(ĭ)* / 899
Brîznic (jud. Hunedoara) : *Brízńic* / 105
Broşteni (jud. Suceava) : *Broşt'é(ĭ)eń* / 551
Brusturi (jud. Neamţ) : *Brústuri* / 551
Bucuréşţi Noi v. Furcenii Noi
Bucureşti (mun.) : *Bucuréşt'* / 325, *Bucuréşt(ĭ)* / 791
Budeşti (jud. Maramureş) : *Bud'éşt'i* 353
Budinţ (jud. Timiş) : *Bădínţu* / 76
Buhonca (jud. Neamţ) : *Bohónţea* / 537
Bujoru (jud. Hunedoara) : *Strigóńa* / 105
Bulbucani (jud. Iaşi) : *Bulbucáni* / 520
Bumi̯en(i̯)éşt(ĭ) / 537
Burdeşti (jud. Hunedoara): *Burd'éşt'/é* / 833
Burla (jud. Botoşani) : *Búrla* / 386
Buruienesti (jud. Iaşi) : *Burui̯en(ĭ)éşt(ĭ)*/537
Butea (jud. Iaşi) : *Búţa* / 537
Buteasa (jud. Maramureş) : *Buţ'ása* / 272
Buzău (jud. Buzău) : *Buzáu* / 728
Buzáu / 192
Buzeni (jud. Botoşani) : *Buz(i̯)é(i̯)en(ĭ)* / 414

Calina (jud. Caraş-Severin) : *Cálina* / 29
Calomfireşti (jud. Teleorman) : *Calofiréşt(ĭ)* / 899
Caracal (jud. Olt) : *Carácăl* / 876, *Carácal*/886
Caransebeş (jud. Caraş-Severin) : *Carăsăbiş*/27, *Cărăs(ţ)ă(i̯)ebeş*/136
Carei (jud. Satu Mare) : *Carái* 95, 334
Cataloi (jud. Tulcea) : *Cataléi̯u* / 682
Căbeşti (jud. Bihor) : *Căbéşt'i*/310
Căculati (jud. Ilfov) : *Căčulát(ĭ)* / 769
Căianu Mic (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Căi̯ánu*/260
Călăraşi (jud. Ialomiţa) : *Călăráş(ĭ)* / 705, 723
Călăraşi (jud. Dolj) : *Călăráş* / 876
Călimănel (jud. Harghita) : *Ca(i̯)álimăńélu*/228
Călineşti (jud. Maramureş) : *Căl(i̯)ińéşt'i*/353
Călineşti – Oaş (jud. Satu Mare): *Căl(i̯)iné(i̯)şti*/346
Călmándu v. Cămin
Călúgăra Márĭ v. Măgura
Călugăreni (jud. Neamţ) : *Călugăre(i̯)éńi* / 551
Cămărzana (jud. Satu Mare) : *Cărmăzána*, *Cămărzána*/346
Cămin (jud. Satu Mare) : *Călmándu* / 334
Cămineasca (jud. Ilfov) : *Căminei̯ásca* / 928
Căpleni (jud. Satu Mare) : *Căpli̯án* / 334
Cărpiniş(u) / 130
Cărpiniş (jud. Maramureş) : *Kerpeńíşu* / 349
Cătălina (jud. Maramureş) : *Cătálina* / 349
Căzăneşti (jud. Ialomiţa) : *Căzánéşt(ĭ)* / 723
Ceahlău (jud. Neamţ) : *Răpşúń* / 551
Ceanu Mic (jud. Cluj) : *Šan(u)* / 250
Cefa (jud. Bihor) : *Čéfa* / 316
Celei (jud. Gorj) : *Čeléi* / 836
Cenad (jud. Timiş) : *Šénád* / 47, *Čénad* / 53
Cenadu Mare (jud. Timiş) : *Šénádu Már(i̯)e*/47
Cerăt (jud. Dolj) : *Čerátu* / 872
Cermei (jud. Arad) : *Čérm(i̯)éi̯u* / 64
Čérnálu / 182
Cernetu (jud. Teleorman) : *Alirnát(ĭ)* / 899
Cernica (jud. Ilfov) : *Černíca* / 769
Certeze (jud. Satu Mare) : *Čért(e)ézĕ* / 346
Cervenia (jud. Teleorman) : *Červéna* / 899
Čă / ĕsăţă / ĕlele v. Cetăţele
Cetăţele (jud. Maramureş) : *Că/ĕsăţă/ĕlele*/349
Ceauşu de Cîmpie (jud. Mureş) : *Čeu̯áş* / 235
Chechiş (jud. Maramureş) : *Ţét'ĕşu* / 349
Cheia (jud. Cluj) : *Miskú* / 250
Chendremal (jud. Sălaj) : *Kendremálu* / 284
Chereluş (jud. Arad) : *Ţerelúşu* / 64
Cherestur (jud. Timiş) : *Crestúr* / 47
Chersig (jud. Bihor) : *Keresígu* / 316
Chesler (jud. Sibiu) : *Ţézler* / 141
Cheşereu (jud. Bihor) : *Keşeréu* / 325
Chircesti (jud. Vaslui) : *Kîrčéşt(ĭ)* / 514
Chişcăreni (jud. Iaşi) : *Kişcărie(i̯)éni* / 520
Chiuruş (jud. Covasna) : *Kúruşu* / 192
Chizătău (jud. Timiş) : *Kizătáu* / 76
Ciacova (jud. Timiş) : *Šácova* / 36
Cichirdic (jud. Neamţ) : *Šiǵirdic* / 537
Cilieni (jud. Olt) : *Čiliéń(ĭ)* / 886
Cimpa (jud. Hunedoara) : *Šímpa* / 833
Cioara (jud. Vaslui) : *Šu̯ára* / 520
Ciocănesti (jud. Suceava) : *Čocánéşt(ĭ)* / 365
Ciochina (jud. Ialomiţa) : *Čokína* / 723
Ciochiuţa (jud. Mehedinţi) : *Čokiúţu* / 848
Ciortesti (jud. Iaşi) : *Šortéşt(ĭ)* / 514
Cireşa (jud. Caraş-Severin) : *Širiéşa* / 27
Ciudanoviţa (jud. Caraş-Severin) : *Šudáńi̯viţa* / 29
Ciuperceni (jud. Gorj) : *Čuperčé(i̯)en(ĭ)* / 836
Ciuşlea (jud. Vrancea) : *Čúšlea* / 605
Ciuta (jud. Caraş-Severin) : *Šuta* / 27
Cîlcesti (jud. Gorj) : *Cîlčéşt(ĭ)* / 836
Cîmpani (jud. Bihor) : *Cîmpáńi* / 310
Cîmpeniţa (jud. Mureş) : [I] *Cîmpeniţa*, [V] *Félĭa* / 235
Cîmpina (jud. Prahova) : *Cîmp(h')ina* / 762
Cîmpulung (jud. Argeş) : *Cîmpulúŋg* / 784
Cîmpulung Moldovenesc (jud. Suceava) : *Cîmpulúŋg* / 365
Cîrkiţ / 514
Cîrlibaba (jud. Suceava) : *Cîrlibáv* / 362, *Cîrlibáva* / 365
Cîrnecea (jud. Caraş-Severin) : *Cîrńéša* / 29
Cîrniceni (jud. Iaşi) : *Cîrniše(i̯)eni* / 520
Cîrţa (jud. Sibiu) : *Cîrţa* / 172
Cîrţa (jud. Harghita) : *Cîrţă* / 574
Cîrţişoara (jud. Sibiu) : *Stréja-Cîrţişu̯ára* /172
Cíş/šla v. Mineri
Cluj (jud. Cluj) : *Cluj* / 365, 514, *Cluj/š* / 574
Cociu (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Cóšu* / 260

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Cocora (jud. Ialomița) : *Coc(u)óra* / 723
Codăești (jud. Vaslui) : *Codăiéșt (i)* / 514
Cóhul v. Vașcău
Coldău (jud. Bistrița-Năsăud) : *Coldắu* / 260
Colentina (mun. București) : *C(u)olintína* / 769
Colibași (jud. Dîmbovița) : *Colibắși* / 762
Colonești (jud. Olt) : *Colonéșt(i)* / 791
Coltău (jud. Maramureș) : *Coltắ(u)u* / 349
Comanda (jud. Mehedinți) : *Cománda* / 848
Comandău (jud. Covasna) : *Comándău* / 192
Comarna (jud. Iași) : *Comárna* / 514
Comiíg(u) v. Comșești
Comloșu Mare, Comloșu Mic (jud. Timiș) : *Comnă(u)úș* / 47
Comnă(u)úș v. Comloșul Mare, Comloșul Mic
Comoșteni (jud. Dolj) : *Comoștén* / 872
Comșești (jud. Cluj) : *Comiíg(u)* / 250
Constantinești (jud. Olt) : *Costandinéșt(i)* / 791
Constanța (jud. Constanța) : *Costánța* / 784, *Cõstánța* / 987
Conțești (jud. Teleorman) : *Conțéșt(i)* / 899
Copaciu (jud. Ilfov) : *Copáĉ* / 928
Copăceni (jud. Cluj) : *Copánd(u)* / 250
Copșa Mică (jud. Sibiu) : *Cópșa Ńică* / 141
Coramnic (jud. Mehedinți) : *Corámńic* / 2
Corbeni (jud. Olt) : *Cuorbén(i)* / 876
Corbi (jud. Brașov) : *C(u)órĝi* / 172
Corbi (jud. Argeș) : *C(u)órbi* / 784
Corbșori (jud. Argeș) : *Corș(u)ór(i)* (silabisit : *Córb-șór(i)*) / 784
Corbu (jud. Olt) : *Cuórbu* / 791
Cordun (jud. Botoșani) : *Cordún* / 414
Cordun (jud. Neamț) : *Cordúnu* / 537
Cornereva (jud. Caraș-Severin) : *Coŋeréva* / 2
Cornești (jud. Maramureș) : *Corńéșt'i* / 353
Coropceni (jud. Iași) : *Coropšé/en(i)* / 514
Coruia (jud. Maramureș) : *Corúța* / 349
Cosmești (jud. Galați) : *Cozméști* / 605
Cosmești-Vale (jud. Galați) : *Cozméj' Váli, Sálu Márі* / 605
Costeni (jud. Gorj) : *Costé/en(i)* / 836
Costuleni (jud. Iași) : *Costulé/en(i)* / 514
Coșdeni (jud. Bihor) : *Cojd'éń* / 310
Coșula (jud. Botoșani) : *Coșúla* / 414
Cotu Morii (jud. Iași) : : *C(u)ótu M(u)óri* / 520
Covasna (jud. Covasna) : *Coáz/sna*, [I] *Cováz/sna*, (V) *Coázna, Voinéșt(i)* / 192
Craiova (jud. Dolj) : *Craióva* / 812, 872, 876, 886
Crasna (jud. Iași) : *Crásna* / 514
Crắcéșt'i v. Mara
Crăcimelu de Sus (jud. Alba) : *Crăcunélu dĭ Sus* / 141
Crestúr v. Cherestur
Crețuleasca (jud. Ilfov) : *Crățuleásca* / 769
Crihan (jud. Bacău) : *Crihánu* / 531
Cristești (jud. Botoșani) : [I] *Crist(i)éșt(i)*, [II, *] *Crist(i)éșt(i)* / 414
Crĭjma v. Măgura
Crovu (jud. Ilfov) : *Crov* / 928
Cúlțea v. Bogdan Vodă
Cujbeni (jud. Neamț) : *Cujbiéń* / 551
C(u)óca v. Șarînga
Curtea de Argeș (jud. Argeș) : *Cúrțea de Árĝeș* / 784, *Cúrțea dă Árĝeș* / 791
Cuzăplac (jud. Sălaj) : *Cuzăplắcu* / 284

Daia (com. Apold, jud. Mureș) : *Dáia Săsáscă* / 157
Damiș (jud. Bihor) ; *Dámeș(u)* / 310
Dara (jud. Buzău) ; *Dára dĭ Sus* / 728
Dăbîca (jud. Cluj) ; *Dăbîca* / 260
Dănești (jud. Maramureș) : *Dăńéșt'i* / 349
Dănești (jud. Vaslui) : *Dăniéșt' (i)* / 514
Dărănești (jud. Hunedoara) : *Dăroúéșć* / 833
Dealu Nou (jud. Bacău) : *Diálu Nou* / 531
Dealul Edcrii (jud. Suceava) : *Diálu Iédiri* / 386
Dealul Viei (jud. Buzău) : *Alîrnắl(i)* / 728
Dej (jud. Cluj) : *Déj* / 260, *Dej* / 272
Delani (jud. Bihor) : *Dĕlắń(i)* / 310
Deleni (jud. Cluj) : *Indól(u)* / 250
Deleni (jud. Iași) : *Delén(i)* / 514
Deșești (jud. Maramureș) : *Dĕsắșt'i* / 353
Deta (jud. Timiș) : *Giédu* / 36
Deva (jud. Hunedoara) : [V] *Déva*, [VI] *Déva* / 105, *Deva* / 574
Diosig (jud. Bihor) : *De(u)osíg* / 325
Dírste / 182
Doaga (jud. Vrancea) : *Duága* / 605
Doanca (jud. Olt) : *Doáŋca, Doáŋcă* / 886
Doba (jud. Satu Mare) ; *D(u)ob* / 334
Dobîrca (jud. Sibiu) ; *Dobîrca,* 130
Dobra (jud. Hunedoara) : *Dóbra* / 105
Dobroești (mun. București) : *Dobroiéșt(i)* / 769
Dobrovăț (jud. Iași) : [III] *Dubrăvắț*, [VI] *Dubrăvắțu* / 514
Dolhești (jud. Iași) : *Dolhéșt(i)* / 514
Dolhești (jud. Neamț) : *Dolhéșt' (i)* / 551
Doljești (jud. Neamț) : *Dojắșt(i)* / 537
Dolaț (jud Timiș) : *Dólțu* / 36
Domănești (jud. Satu Mare) : *Domohída* / 334
Domohída v. Domănești
Dorobanțu (jud. Teleorman) : *Dorobánți* /886
Dragomirești (jud. Maramureș) : *Dragomírĭéșt'* / 353
Drăgănești (jud. Galați) : *Drăgănéșt(i)* / 605
Drăgoești (jud. Gorj) : *Drăgoiéșt(i)* / 836
Drăgoiești (jud. Timiș) : *Drăgoiéșć* / 76
Drăgoteni (jud. Bihor) : *Drăgot'éń* / 310
Drănic (jud. Dolj) : *Drănícu* / 872
Dudești (mun. București) ; *Dudéșt(i)* / 769
Dudeștii Vechi (jud. Timiș) : *Beșínóva* / 47
Dumbrăvița (jud. Maramureș) : *Dúmbră(u)-iția* / 349
Dumești (jud. Iași) : *Dumiéști* / 520

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Erbiceni (jud. Iaşi) : *Îirgiśĝni* / 520

Farcaşa (jud. Neamţ) : *Fa/ărcáşa* / 551
Făget (jud. Alba) : *Făjét* / 141
Făget (jud. Bacău) : *F(i)ăiĕlu* / 574
Feldioara (jud. Braşov) : *Feldiyára* / 172
Feleacu (jud. Cluj) : *Feliúcu* / 250
Feleag (jud. Mureş) : *Felcágu* / 157
Félia v. Cimpenița
Felnac (jud. Arad) : *F(i)élnacu* / 53
Feneş (jud. Alba) : *Féńĕş(u)* / 102
Fĕriaz v. Albeşti
Fereşti (jud. Maramureş) : *Ferĕşt'i* / 353
Ficătar (jud. Timiş) : *Ficătárĭu* / 76
Figa (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Śiga* / 260
Firáscą v. Năsturelu
Fîntînele (jud. Teleorman) : *Fîntînéle* / 899
Folea (jud. Timiş) : *Fól/l'(i)a* / 36
Forăşti (jud. Iaşi) : *Forásti* / 520
Frecăţei (jud. Tulcea) : *Frecăţéi* / 682
Frînceni Boiului (jud. Maramureş) : *Frînčéń* / 272
Frînceşti (jud. Gorj) : *Frînčéşti* / 836
Frîya v. Axente Sever
Frumoasa (jud. Teleorman) : *Frumoáşa* / 899
Fundu Moldovei (jud. Suceava) : *Fún(d)u Moldóvi* / 365
Furcenii Noi (jud. Galaţi) : *Bucurĕşti Noi* / 605
Furcenii Vechi (jud. Galaţi) : [L] *Furčén(i)*, [AL] *Furśén(i)* / 605

Gad (jud. Timiş) : *Gádu* / 36
Gagu (jud. Ilfov) : *Gágu* / 769
Galaţi (jud. Alba) : *Galáţ* / 102
Galaţi (jud. Galaţi) : *Galáţ* / 723
Galeş (jud. Sibiu) : *Gáleş(u)* / 130
Galoşpetreu (jud. Bihor) : *Gáloşpetrĕu* / 325
Galu (jud. Neamţ) ; *Gálu* / 551
Găinari (jud. Sibiu) : *Gă(i)inárĭu* / 172
Gă(i)inárĭu v. Poeniţa
Gălăuţaş (jud. Harghita) ; *Gălăuţásu* / 228
Găneasa (jud. Ilfov) ; *Găneásą* / 769
Găuriĕń v. Văleni
Găurĭĕu v. Izvoarele
Geboáşa v. Valea Mare
Gepiu (jud. Bihor) ; *Jépiu* / 316
Ghenci (jud. Satu Mare) : *Đenč* / 334
Gherăeşti (jud. Neamţ) : *Gerăţésti* / 537
Gherla (jud. Cluj) : *Ģ/ģĕrla* / 260, *ģĕrla* / 272, *Đĕrla* / 279, 346, 349
Ghilad (jud. Timiş) : *Gilád* / 36
Ghilăneşti (jud. Botoşani) : *Gilăn(i)ĕşt(i)* / 414
Ghilvaci (jud. Satu Mare) : *Đilĭyáč* / 334
Ghimeş (jud. Bacău) : *Gimeşu* / 574
Ghimpaţi (jud. Ilfov) : *Gimpáţ(i)* / 928
Ghizela (jud. Timiş) : *Gizála* / 76
Giĕdu v. Deta

Giera (jud. Timiş) : *Giru* / 36
Gighera (jud. Dolj) : *Jiǵ(i)óra* / 872
Giuleşti (jud. Maramureş) : *Ĝul(i)ĕşt'i* / 353
Giurgeni (jud. Ialomiţa) : *Ĝurĝi(i)ĕn(i)* /705
Giurgiova (jud. Caraş-Severin) : *Ĝúrĝiova* / 29
Giurgiţa (jud. Dolj) : *Ĝurĝíţa* / 872
Giurgiu (jud. Ilfov) : *Ĝúrĝu* / 928
Giuvărăşti (jud. Olt) : *Ĝuvărăşti* / 886
Gîngiova (jud. Dolj) : *Gînĝ/ĝiova* / 872
Gîrbea / 574
Gîrbova (jud. Alba) : *Gîrbova* / 130
Gîrcov (jud. Olt) : *Gîrcovu* / 886
Gîrda de Jos (jud. Alba) : *Gîrda d'i Ĝos(u)* / 95
Gîrlişte (jud. Caraş-Severin) : *Gîrlişća* / 29
Glimboca (jud. Caraş-Severin) : [I] *Glimbóca*, [*<Var] *Glimbóca* / 27
Glod (jud. Maramureş) : *Glódu* / 353
Glogoveţ (jud. Alba) : *Glogovéţ* / 141
Godineşti (jud. Gorj) : *Godinéşt(i)* / 836
Goicea (jud. Dolj) : *G(u)ójča Márę* / 872
Goicea Mică (jud. Dolj) : *G(u)ójča Mică* / 872
Goila (jud. Bihor) : *Góila* / 310
Gólómba v. Porumbeni
Gornenţi (jud. Mehedinţi) : *Gorńénţ* / 2
Goruia (jud. Caraş-Severin) : *Gorúja* / 29
Grădiştea (jud. Vîlcea) : *Grădiśtęa* / 812
Greceşti (jud. Dolj) : *Grečésti* / 872
Greci (jud. Mehedinţi) : *Gréču* / 848
Gropniţa (jud. Iaşi) : *Gróhniţa* / 520
Groşi (jud. Maramureş) : *Groş* / 349
Gruiu (com. Nucşoara, jud. Argeş) : *Seclúr(i)li* / 784
Gúd'a / 228
Gura Ialomiţei (jud. Ialomiţa) : *Gúra Ialomiţi* (pop.) *Pîrlita* / 705
Gura Sărăţii (jud. Buzău) : *Gúra Sărăţi* / 728
Gurba (jud. Arad) : *Gúrba* / 64
Gureni (jud. Gorj) : *Gurę/eni* / 836
Guruslău (jud. Sălaj) : *Guruzlă(u)u* / 279

Haşfalău v. Vînători
Hăbăşeşti (jud. Iaşi) : *Hăbăşĕşti* / 537
Hălăucești (jud. Iaşi) : *Hălăuśĕşti* / 537
Hărman (jud. Braşov) : *Hărman* / 182
Heleşteni (jud. Iaşi) : *Heleştię/eni* / 537
Hereclean (jud. Sălaj) : *Hereclęán* / 279
Herghelia (jud. Mureş) : *Herghelĭa*, [V] *Mĭieş* / 235
Hida (jud. Sălaj) : *Hída* / 284
Hiliţa (jud. Iaşi) : *Hiliţa* / 514
Hisiaş (jud. Timiş) : *Hiśtiĕş* / 76
Hitiaş (jud. Timiş) : *Hĭtiĕş* / 76
Hîrşova (jud. Constanţa) : *Hîrşova*, [I] *Hírsova* / 705
Hobiţa (jud. Gorj) : *Hobíţa* / 836
Horezu-Poenari (jud. Dolj) : *Ur(i)ézu Poięnár(i)* / 872
Horia (jud. Suceava) : *Hórea* / 365
Horleşti (jud. Iaşi) : *Horl(i)ĕşti* / 520

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Horleşti (jud. Iaşi) : *Dahórna* / 520
Horodnic de Jos (jud. Suceava) : *Horódnicu dị Zos* / 386
Horodnic de Sus (jud. Suceava) *Horódnicu dị Sus* / 386
Huedin (jud. Cluj) : *Hoid'in(u)* / 95
Humuleşti (jud. Neamţ) : *Humulést(i)* / 551
Hurducești (jud. Mehedinți) : *Hurdu€és(i)* / 848
Hususă(u)u v. Valea Lungă
Huşi (jud. Vaslui) : *H/ʃuş* / 514
Huta Certeze (jud. Satu Mare) : *Húlă* / 346

Iablaniţa (jud. Caraş-Severin) : *Iablańiţa* / 2
Iacobeni (jud. Suceava) : *Iacobén(i)* / 365
Iaşi (jud. Iaşi) : *Iaş*, [k] *Iéş* / 414 ; *Iéş* / 514, *Iaş* / 520, *Iáşu* / 551
Iaz (jud. Caraş-Severin) : *Iázu* / 27
Iazu Nou (jud. Iaşi) : *Iázu Noụ* / 520
Iázu Pórculu / 520
Ictar-Budinţi (jud. Timiş) : *Ítăr(i)* / 76
Iedera de Sus, Iedera de Jos (jud. Dimboviţa) : *Iédera* / 762
Iepureni (jud. Iaşi) : *Ipuriẹ́eni* / 520
Iermata (jud. Arad) : *Iérmáta* / 64
Ieşelniţa (jud. Mehedinţi) : *Işi€álñiţa* / 2
Ieud (jud. Maramureş) : *Iéụdu* / 353
Ilişua (jud. Sălaj) : *Ilişú(u)a* / 279
Inand (jud. Bihor) : *Inándu* / 316
Indól(u) v. Deleni
Ineu (jud. Arad) : *Iñéụ* / 64
Jonăşeşti (jud. Galaţi) : *Ịiụonăşéşti* / 605
Iosif (jud. Timiş) : *Iózif Şaláş* / 36
Isăreşti (jud. Olt) : *Isărọáiạ* / 791
Islaz (jud. Teleorman) : *Izlázu* / 886
Isvarna (jud. Gorj) : *Izvárna* / 836
Iugani (jud. Iaşi) : *Iugáni* / 537
Izbiceni (jud. Olt) : *Izbiċén(i)* / 886
Izvoarele (jud. Teleorman) : *Găuriċụ* / 899

Jebel (jud. Timiş) : *Jăbi€élu* / 36
Jieţ (jud. Hunedoara) : *Jiị́ẹ́ţ* / 833
Jijia (jud. Botoşani) : *Şălrăr(i)é/eni* / 520
Jina (jud. Sibiu) : *Jina* / 130
Jitin (jud. Caraş-Severin) : *Jiċíñu* / 29
Jiǧ(i)óra v. Ighera
Josani (jud. Bihor) : *Josáñ(i)* / 310
Jupalnic (jud. Mehedinţi) : *Jupálñic* / 2

Kiníz/s v. Voivozi
Kogălniceni (jud. Iaşi) : *Cogălniśé/eni* / 537
Kụára v. Lunca / 705

Larga-Jijia (jud. Iaşi) : *Lárga* / 520
Largu (jud. Neamţ) : *Lárga Hárngu* / 551
Lazuri (jud. Bihor) : *Lázur(i)* / 310
Lăpuşnic (jud. Hunedoara) : *Lăpújñicu* / 105
Lechinţa (jud. Satu Mare) : *L(i)ėċínţa* / 346
Leş (jud. Bihor) : *Leş* / 316
Leşnic (jud. Hunedoara) : *Lé€ñic* / 105
Letca Nouă (jud. Ilfov) : *Lélca Nóụă* / 928
Letca Veche (jud. Ilfov) : *Lélca Véke* / 928
Liţca (jud. Neamţ) : *Liţca* / 537
Livada (com. Petreştii de Jos, jud. Cluj) : *Şcopê(i)* / 250
Livezeni (jud. Hunedoara) : *Livez/dén* / 833
Livezi (jud. Harghita) : *Lovie/es* / 574
Livezile (jud. Timiş) : *Tolvădi(i)a* / 36
Lodroman (jud. Alba) : *Lodrománu* / 141
Logreşti-Moşteni (jud. Gorj) : *Logréşti-Moşté/en(i)* / 812
Lónia / 833
Lucareţ (jud. Timiş) : *Lucari€éţu* / 76
Luciu (jud. Ialomiţa) : *Lúċu* / 705
Lugoj (jud. Timiş) : *Logój* / 36
Luizi-Călugăra (jud. Bacău) : *Liụzi-Călúgăra* / 531
Lunca (jud. Alba) : *Lúnca* / 141
Lunca (com. Vînători-Neamţ, jud. Neamţ) : *Lúnca* / 551
Lunca (jud. Ialomiţa) : *Kụára* / 705
Lunca (jud. Teleorman) : *Rîụúasa* / 886
Lunca Ampoiţei (jud. Alba) : *Lúnca-Mpoi-îţi* / 102
Lunca Banului (jud. Mehedinţi) : *Lúnca Bánuluị* / 848
Lunca Bradului (jud. Mureş) : *Polắţ* / 228
Lunca de Jos (jud. Harghita) : *Lúnca di Žụos* / 574
Lunca de Sus (jud. Harghita) : *Lúnca di Sus* / 574
Lunca Meteşului (jud. Alba) : *Lúnca Met'é-şul(ui)* / 102
Luncaşi (jud. Iaşi) : *Luncáş* / 537
Luţca (jud. Neamţ) : *Lúţca* / 537

Mal (jud. Caraş-Severin) : *Málu* / 27
Maleia (jud. Hunedoara) : *Mali€éja* / 833
Mara (jud. Maramureş) : *Crăċéşt'i* / 353
Marginea (jud. Suceava) : *Máržina* / 386
Marţihaz (jud. Bihor) : *Mărţăházu* / 316
Măcărești (jud. Iasi) : *Măcărị€ésti* / 520
Măceşu de Jos (jud. Dolj) : *Măċéşu de Jos, ~ dim'Vále* / 872
Măceşu de Sus (jud. Dolj) : *Măċéşu din Deạl* / 872
Măċéşu dim Vále v. Măceşu de Jos
Măgura (jud. Bacău) : *Călúgăra Márị* / 531
Măgura (jud. Caraş-Severin) : *Crîjma* / 27
Mălăeşti (jud. Iaşi) : *Mălăjésti* / 520
Măluţ (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Mălúţ* / 260

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Mărășești (jud. Vrancea) : *Mărășéști*, [k] *Mărășășt(i)* / 605
Mărgineni (jud. Bacău) : *Mărzinj̯é/eni* / 531
Mărgineni-Slobozia (jud. Olt) : *Mărgin(i)-én(i)* / 791
Mărtinești (jud. Cluj) : *Sărmăć/t'ínu* / 250
Măru (jud. Caraș-Severin) : *Máru* / 27
Medgidia (jud. Constanța) : *Mitéidi(i)a* / 987
Mediaș (jud. Sibiu) : *Medęęș* / 141
Mehadia (jud. Caraș-Severin) : *Mĕdíja* / 2
Menții din Față (jud. Mehedinți) : *Mjenț* / 848
Mercurea v. Miercurea Sibiului
Merei (jud. Buzău) : *Meréi* / 728
Merișoru de Munte (jud. Hunedoara) : *Merișór d'ĕ Múnć/t'ĕ* / 105
Mesteacănu (jud. Sălaj) : *Mestęácăn(u)*/272
Meștera (jud. Mureș) : *Meșt'ĕrházu* / 228
Meșt'ĕrházu v. Meștera
Meteș (jud. Alba) : *Met'ęș* / 102
Meziad (jud. Bihor) : *Mezijádu* / 310
Micăsasa (jud. Sibiu) : *Ńicăsásă* / 141
Micești (jud. Cluj) : *Mńicúș(u)* / 250
Miclăușeni (jud. Iași) : *Ńiclăușán(i)* / *537*
Micliești (jud. Vaslui) : *Ńicl(i)éșt(i)* / 514
Miercurea-Ciuc (jud. Harghita) : [I] *Mjércuria*, [IV] *Mjércurę́a-Ćuc* / 574
Miercurea Sibiului (jud. Sibiu) : *Ńĕrcuria*/130
Mierța (jud. Sălaj) : *Ńĕrța* / 284
Mihai Bravu (jud. Brăila) : *Mihái Brávu*/705
Mihăiești (jud. Hunedoara) : *Mihăjéșt'u*/105
Mihăileni (jud. Harghita) : *Sthihộju* / 574
Milcovățu (jud. Ilfov) : *Rúși la Arsán* / 928
Miluani (jud. Sălaj) : *Mńilo(u)ánu* / 284
Mineri (jud. Tulcea) : *Cís/Șla* / 682
Miñeș v. Herghelia
Mintia (jud. Hunedoara) : *Mint'ía* / 105
Mircești (jud. Iași) : *Ńirš(i)éșt(i)* / 537
Mircești (jud. Vrancea) : *Ńiršéșt(i)* / 605
Miskiu v. Cheia
Mlinești (jud. Olt) : *Mlnéșt(i)* / 876
Mńicúș(u) v. Micești
Mńihàifolóua v. Valea lui Mihai
Moara Domnească (jud. Ilfov) : *Mọára Domnęáscă* / 769
Moara Vlăsiei (jud. Ilfov) : *Mọára Sărácĕ*/769
Moćírlă v. Valea Pomilor
Mocrea (jud. Arad) : *Mócria* / 64
Moftinu Mare (jud. Satu Mare) : *Mofť'in*/334
Moftinu Mic (jud. Satu Mare) : *Mofť'inu Mńic* / 334
Moglănești (jud. Harghita) : *Mogláńéșt'*/228
Mogoșești (jud. Iași) : *Mogoșášti* / 537
Mogoșești (jud. Olt) : *Mogoșášti* / 791
Moisei (jud. Maramureș) : *Mojsáj* / 362
Moișeni (jud. Satu Mare) : *Mojšéń* / 346
Moldoveni (jud. Teleorman) : *Moldovęéni*/886
Moneasa (jud. Arad) : *Muńésă* / 64
Moreni (jud. Dîmbovița) : *Morén(i)* / 762
Moroda (jud. Arad) : *Morúda* / 64
Movileni (jud. Iași) : *Mov(i)lę́/en(i)* / 520
Movileni (jud. Galați) : [I] *Movilén(i)*, *Urgurén(i)*, [IV] *Moyilén(i)* / 605
Muncelul de Sus (jud. Iași) : *Műšélu* / 537
Muncelu Mare (jud. Hunedoara) : *Műšélu Máre* / 105
Muncelu Mic (jud. Hunedoara) : *Műšélu Mic* / 105
Munteni-Buzău (jud. Ialomița) : *Munténi-Buzău* / 723
Munte(u)óru v. Sărata-Monteoru
Muratánu v. Biruința
Mureni (jud. Mureș) : *Sidirjášu* / 157

Naipu (jud. Ilfov) : *Naĭtpu* / 928
Nădlac (jud. Arad) : *Nádlac* / 53
Nănești (jud. Maramureș) : *Nańéști* / 353
Năsturelu (jud. Teleorman) : *Năsturélu* sau *Firáscą* / 899
Neagra v. Poiana Vadului
Neagra (jud. Mureș) : *Nágra* / 228
Nedeia (jud. Dolj) : *Nedé(ja)* / 872
Negreia (jud. Maramureș) : *Negréi(ĕ)*/ 349
Negreni (jud. Olt) : *Negrén(i)* / 791
Negrești-Oaș (jud. Satu Mare) : *Nĕgréšt(i)* / 346
Negrușa (jud. Mehedinți) : *Ńegrúșa* / 2
Nemțișor (jud. Neamț) : *N(i)emțišór* / 551
Nenciulești (jud. Buzău) : *Nenćulést(i)* / 728
Nerău (jud. Timiș) : *Ńerăŭu*/ 47
Nicorești (jud. Galați) : *Nicorésti* / 605
Nisiporești (jud. Neamț) : *Zăp(u)ódia* / 537
Nou (jud. Sibiu) : *Nó(u)u* / 172
Nucșoara (jud. Argeș) : *Nucșọ́ára* / 784

Obad (jud. Timiș) : *Óbădu* / 36
Obislavu (jud. Vîlcea) : *Obislávu* / 812
Oboga (jud. Olt) : *uOb(u)óga* / *876*
Oboroceni (jud. Iași) : *Oborošéni* / 537
Obreja (jud. Caraș-Severin) : *Obręéja* / 27
Ocna Șugatag (jud. Maramureș) : *Șugătágu* / 353
Ocoliș (jud. Maramureș) : *Ocolišu* / 349
Ofsenița (jud. Timiș) : *Opsăńița* / 36
Ogradena (jud. Mehedinți) : *Ogrădéńa* / 2
Ogrăzile (jud. Buzău) : *Ogrăz(i)* / 728
Ohaba-Bistra (jud. Caraș-Severin) : *Ohába* /27
Ohaba-Forgaci (jud. Timiș) : *Ohába* / *76*
Olteanca (jud. Teleorman) : *Olljáŋca* / *886*
Omóru v. Roviniță Mare
Oncești (jud. Maramureș) : *ọ́Ọn ćéšt'i* / 353
Oprea-Cîrțișoara (jud. Sibiu) : *Óprja-Cîrtišúára* / 171
Optași (jud. Olt) : *Optáș* / 791
Oradea (jud. Bihor) : *Uărád'ę* / 310, *Orád'ĕ* / 316, *Uărád'ĕ* / 325, *uO/árád'ĕ* / 334
Orășeni (jud. Botoșani) : *Orăš(i)án(i)* / 414
Orezu (jud. Ialomița) : *Orézu* / 723
Orșova (jud. Mehedinți) : *Ršáva* / 2
Oșorhéi v. Tîrgu Mureș

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Otomani (jud. Bihor) : *Otomán* / 325
Oţeleni (jud. Iaşi) : *Oţĕlĭéĭtni* / 537

Pachia (jud. Covasna) : *Páka* / 192
Padea (jud. Dolj) : *Pádea* / 872
Pantelimon (mun. Bucureşti) : *Pantelimónu* / 769
Parcheş (jud. Tulcea) : *Párkeş/şu* / 682
Partoş (jud. Timiş) : *Pártoşu* / 36
Pasărea (com. Ştefăneştii de Jos, jud. Ilfov) : *Pásărea* / 769
Pasărea Boltaşi (jud. Ilfov) : *Pásărea Boltáş(i)* / 769
Paşcani (jud. Iaşi) : *Paşcáĭi* / 551
Pava (jud. Covasna) : *Páva* / 192
Pădureni (com. Mărgineni, jud. Bacău) : *Săcătúra* / 531
Păŋgălĕşt(i) v. Schitu
Păpăuţi (jud. Covasna) : *Păpă(u)úţ* / 192
Părăuşani (jud. Vîlcea) : *Părăuşán(i)* / 812
Pecica (jud. Arad) : *Pĕşca, Péĉca* (= formă învăţată la şcoală) / 53
Pecinişca (jud. Caraş-Severin) : *Pećiníşca*/2
Perieni (jud. Iaşi) : *Periĭé/eni* / 520
Peştişani (jud. Gorj) : [I] *Peştiş/şán(i)*, [x] *Peşt'iş(i)éń* / 836
Petrăchioaia (jud. Ilfov) : *Petreĸóaia* / 769
Petreasa (jud. Bihor) : *Petrĕásă* / 310
Petreştii de Jos (jud. Cluj) : [I] *Petrĕşé/t'i d/d'ĕ Žos*, [I] [*] *Petríd(u)* / 250
Petreştii de Mijloc (jud. Cluj) : *Petríd(u) d/d'im Mńiljoc(u)* / 250
Petreştii de Sus (jud. Cluj) : *Petríd(u) d/d'ĕ Sus(u)* / 250
Petricica (jud. Bacău) : *Ķetrišcă* / 531
Petríd(u) v. Petreştii de Jos
Petríd(u) d/d'im Mńiljoc(u) v. Petreştii de Mijloc
Petríd(u) d/d'ĕ Sus(u) v. Petreştii de Sus
Petrila (jud. Hunedoara) : *Petrila* / 833
Petroman (jud. Timiş) : *Pĭetrománu* / 336
Petroşani (jud. Hunedoara) : *Pt'/ĕĕtroşéń*, [III] *Pt'ĕtroşă/eń* / 833
Petrova (jud. Maramureş) : *P(ĭ)ătrova* / 353
Piatra (jud. Teleorman) : *Pĭátra* / 899
Piatra-Neamţ (jud. Neamţ) : [II] *Pĭátra*, [I] (la) *Pĭátrĕ*, (la) *Tátrĕ* / 551
Pĭélea v. Teleorman
Pietriş (jud. Iaşi) : *Ķetriş* / 514
Pildeşti (jud. Neamţ) : *Ķeldĕşti* / 537
Pipirig (jud. Neamţ) : *Pipirig* / 551
Piscu Rusului (jud. Iaşi) : *Ķíscu Rúsului* / 537
Pişcolt (jud. Satu-Mare) : *Pt'işcóĭlt* / 325
Piteasca (jud. Ilfov) : *Pitĕáscă* / 769
Piua Petrii (jud. Ialomiţa) : *Pĭua Pétri* (înainte se zicea *Kĭua Kétri*) / 705
Pîrîeşti jud. Argeş) : *Pirĭĭéşt(i)* / 784
Pîrîieni (jud. Vîlcea) : *Pirĭĭé/en(i)* / 812
Pîrlita / 514 ; v. şi Gura Ialomiţei
Pîţîligeni (jud. Neamţ) : *Pîţîlĭžén(i)* / 551
Pleşoin (jud. Vîlcea) : *Plĕşóĭu* / 812
Ploieşti (jud. Prahova) : *Ploĭĕşt'* / 325
Plopiş (jud. Harghita) : *Plopt'íşu* / 228
Plugova (jud. Caraş-Severin) *Plúgova* / 2
Pluton (jud. Neamţ) : *Plotún* / 551
Pocreaca (jud. Iaşi) : [III] *Pocrĕáca*, [IV] *Pocrĭáca* / 514
Pocruia (jud. Gorj) : *Pocróĭa* / 836
Podeni (jud. Mehedinţi) : *Podéń* / 2
Poiana (jud. Hunedoara) : *Poĭáná* / 102
Poiana (com. Schitu Duca, jud. Iaşi) : *Poĭána* / 514
Poiana (com. Brusturi-Drăgăneşti, jud. Neamţ) : *Poĭána* / 551
Poiana Sibiului (jud. Sibiu) : *Poĭána* / *130*
Poiana Teiului (jud. Neamţ) : *Poĭána Téĭului* / 551
Poiana Vadului (jud. Alba) : *Núgra* / 95
Poienărei (jud. Argeş) : *Comúnă Poĭnăréĭ*/784
Poieniţa (jud. Sibiu) : *Gă(ĭ)inárĭu* / 172
Poieniţa Tomii (jud. Hunedoara) : *Poĭeńíţa Tómi* / 105
Pojorîta (jud. Suceava) : *Pojorîta* / 365
Polăţ v. Lunca Bradului
Pomezeu (jud. Bihor) : *Pomezău* / 310
Popeni (jud. Neamţ) : *Popĭé/en(i)* / 551
Popeşti (com. Farcaşa, jud. Neamţ) : *Popĭé/eşti* / 551
Popricani (jud. Iaşi) : *Popricáni* / 520
Pordeanu (jud. Timiş) : *Pórgań Téclovié*/47
Pórgań Téclovié v. Pordeanu
Poroschia (jud. Teleorman) : *Poróški(ĭ)a/ă* / / 899
Porumbacu de Jos, ~ de Sus (jud. Sibiu) : *Porímbácu* / 172
Porumbeni (jud. Mureş) : *Porumbén/ń(i)*, [V] *Golómba* / 235
Poşta (jud. Tulcea) : *Póšta* / 682
Potcoava (jud. Olt) : *Potcóava* / 791
Potîngeni (jud. Iaşi) : *Potîžéĭeni* / 520
Potîrnichea (jud. Constanţa) : [R] *Potîrnîkĭa*, [V] *Abdulá* / 987
Potlogeni (jud. Olt) : [I] *Po(d/l)loĝéni*, [II] *Polloĝén(i)* / 886
Práguri / 520
Prejmer (jud. Braşov) : *Préjmer* / 182
Presaca Ampoiului (jud. Alba) : *Presáca*/102
Pribeşti (jud. Vaslui) : *Pribĭéşt(ĭ)* / 514
Prilog (jud. Satu-Mare) : *Prilógu* / 346
Prislop (jud. Maramureş) : *Prizlóp(u)* / 272
Probota (jud. Iaşi) : *Próbida* / 520
Progresu (jud. Ilfov) : *Púţu Dímĭ* / 769
Prundu Bîrgăului (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Prund* / 219
Pucioasa (jud. Dîmboviţa) : *Păĉóasa* / 762
Purani (jud. Teleorman) : *Purán(i)* / 899
Purcăreni (jud. Braşov) : *Purcărén(i)* / 182

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Puturósu v. Sultanu
Puțintéiu v. Valea Părului
Púțu Dimi v. Progresu

Racoviţa (jud. Timiş) : *Răcoviţa* / 76
Racoviţa (jud. Dolj) : *Răcoviţa* / 876
Racşa (jud. Satu Mare) : *Răcşę* / 346
Raşi (jud. Ialomiţa) : *Raş(i)* / 723
Răchiteni (jud. Iaşi) : *Răkiţiệ/en(i)* / 537
Răchitişu (jud. Bacău) : *Răkiţíşu* / 531
Rădăuţi (jud. Suceava) : *Radaúţ* / 386
Răducăneni (jud. Iaşi) : *Răducăn(i)é/en(i)* / 514
Rădulești (jud. Hunedoara) : *Rădulésę/l'* / 105
Răpsúń v. Ceahlău
Răscoala (jud. Hunedoara) : *Rascuála* / 833
Reciu (jud. Alba) : *Răč(u)* / 130
Rediu (jud. Cluj) : *R(i)éd/d'u* / 514
Rediu (mun. Iaşi) : *Răd(iu) l(u) Tatár* / 520
Rediu (jud. Iaşi) : *Răd(i)* / 514
Remetea (jud. Bihor) : *Rămę/et'e/e* / 310
Remetea Oaşului (jud. Satu Mare) : *Rămét(ę)ę* / 346
Repedea (jud. Maramureş) : *Răpid'a* / 362
Resighea (jud. Satu Mare) : *Răsíd'ę* / 325
Reşiţa (jud. Caraş-Severin) : *Răšíţa* / 29
Reviga (jud. Ialomiţa) : *Răģiga* / 723
Rîuása v. Lunca / 886
Rîmnicu Vîlcea (jud. Vîlcea) : *Rîmnicu Vîlča* / 812, *Rîmnicu Vîlča* / 836, 872, *Rîmnicu Vîlča* / 886
Rîşáva v. Orşova
Rîşca (jud. Neamţ) : *Rîşca* / 551
Rócáşu / 574
Rod (jud. Sibiu) : *R(u)od(u)* / 130
Roit (jud. Bihor) : *Roit* / 316
Roman (jud. Neamţ) : *Róman* / 537, 605, *Rómanu* / 537, 551
Româna (jud. Olt) : *Rumîna* / 876
Românești (jud. Maramureş) : *Rumînéšt'i* / 272
Românești (jud. Iaşi) : *Romăniéšti* / 520
Rona de Jos (jud. Maramureş) : *Rógna d'e Ğos* / 353
Roşcani (jud. Hunedoara) : *Roşcáń* / 105
Roşia (jud. Bihor) : *Róši'(i)e/e* / 310
Roşiile (jud. Vîlcea) : *R(u)óšile* / 812
Rotunda (jud. Neamţ) : *Rătúnda* / 537
Roviniţa Mare (jud. Timiş) : *Omóru* / 36
Rozavlea (jud. Maramureş) : *Rozávl/l'ia* / 353
Rudna (jud. Timiş) : *Rúgna* / 36
Runcu (jud. Gorj) : *Rúŋcu* / 836
Rus (jud. Maramureş) : *Rúsu* / 349
Rusănești (jud. Olt) : *Rusănéšt(i)* / 886
Rusu de Jos (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Rúşu* / 260
Rúşi la Arsan v. Milcovăţu

Sabasa (jud. Neamţ) : *Sabása* / 551
Sadova (jud. Suceava) : *Sádova* / 365
Saelele (jud. Teleorman) : *Sa(e)élele* / 886
Saravale (jud. Timiş) : *Sărăfóla* / 47
Saschiz (jud. Mureş) : *Saskíz* / 157
Sátulúŋg / 182
Satu Mare (jud. Satu-Mare) : *Săgmár(i)* / 95, *Săcmár* / 346, *Săgmár(ju)* / 349
Sátu Márí v. Cosmeşti-Vale
Satu Nou (com. Cosmeşti, jud. Galaţi) : *Sátu Nou* / 605
Sátu Nou v. Bejghir
Satu Nou de Jos (jud. Maramureş) : *Sátu Nou d'ę Jos(u)* / 349
Satu Nou de Sus (jud. Maramureş) : *Sátu Nou d'ę Sus(u)* / 349
Săbád v. Voiniceni
Săbăoani (jud. Neamţ) : *Săbouáni* / 537
Săcămaş (jud. Hunedoara) : *Săcămáş* / 105
Săcătúra v. Pădureni
Săcel (jud. Sibiu) : *Săčélu* 172
Săcel (jud. Maramureş) : *Sačă/élu* / 353
Săcele (jud. Braşov) : *Săčéle* / 182
Săcmár v. Satu Mare
Săcueni (jud. Bihor) : *Săcuiéń*, [k] *Sę(i)kęihid* / 325
Săgmár(i) v. Satu Mare
Sălacea (jud. Bihor) : *Sălăčę* / 325
Sălătruc (jud. Mehedinţi) : *Sălătrúc* / 848
Săliște (jud. Sibiu) : *Sălíšţea* / 130
Săliștea de Sus (jud. Maramureş) : *Sălišt'a* / 353
Sălniţa (jud. Maramureş) : *Sálníţa* / 272
Sămăţúda v. Topolovăţu Mic
Săndulești (jud. Cluj) : *Sind(u)* / 250
Sărata (jud. Sibiu) : *Săráta* / 172
Sărata (jud. Bacău) : *Saráta* / 531
Sărata-Monteoru (jud. Buzău) : *Munte(u)óru* / 728
Sărăfóla v. Saravale
Sărăţeáŋca / 728
Sărăteni (jud. Ialomiţa) : *Sărăţ(i)éń(i)* / 723
Sărmaş (jud. Harghita) : *Sa/ărmáşu* / 228
Sărmăč/t'in(u) v. Mărtineşti
Săsarm (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Săsárîm* / 260
Săsăuş (jud. Sibiu) : *Sasă(u)úju* / 172
Săşcioara (jud. Vîlcea) : *Săşčóára* / 812
Scărişoara (jud. Olt) : *Scărişóára* / 886
Scheia (jud. Iaşi) : *Šk(i)éię* / 537
Schitu (jud. Ilfov) : *Păngăléšt(i)* / 928
Schitu Duca (jud. Iaşi) : *Skítu* / 514
Scoreiu (jud. Sibiu) : *Scoriéiu* / 172
Scornicești (jud. Olt) : *Scorníčéšl(i)* / 791
Sebeş (jud. Alba) : *Šábģiš(u)* / 102
Secăşeni (jud. Caraş-Severin) : *S(i)ă/ečaš/eš* / 29
Secătúr(i)li v. Gruiu
Secusigiu (jud. Arad) : *Săcusíju* / 53
Sederhat (jud. Arad) : *Sederhát* / 53
Sę(i)kęihid v. Săcueni
Seleuş (jud. Arad) : *Seleúşu* / 64
Semlac (jud. Arad) : *Sęmlęác* / 53
Sfîntu Gheorghe (jud. Covasna) : *Sfîntu Górģe* / 192

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Sfîntu Vasile (jud. Ialomița) : *Sfîntu Vasîle* / 705
Sibiu (jud. Sibiu) : *Sibd'íi* / 95, *Sibíi* / 105, *Siǵíi(u)* / 130, *Sid'íi* / 141, *Sibiu* / 182, *Sibíi* / 833
Sici (jud. Sălaj) : *Sícə* / 279
Sidtriáșu v. Mureni
Sighetu Marmației (jud. Maramureș) : *Síd'it'* / 353, *Sid'ét*, [x] *Síd'it'* / 362
Sighișoara (jud. Mureș) : *Siǵișǫ́ra* / 157
Simiclăuș v. Sînnicolau Român
Simionești (jud. Neamț) : *Sîțonéști* / 537
Sinești (jud. Vîlcea) : *Sînéști* / 812
Simiclă(u)șu Már(i)e v. Sînnicolau Mare
Sîndămăcuș v. Sîndominic
Sîndominic (jud. Harghita) : *Sîndămăcuș* / 574
Sînd(u) v. Săndulești
Sînihǫ́iu v. Mihăileni
Sînmiclăuș (jud. Satu Mare) : *Siniclă(u)úș* / 334
Sînmihaiu Almașului (jud. Sălaj) : *Sînmihái(u)* / 284
Sînnicolau Mare (jud. Timiș) : *Sîmiclă(u)úșu Már(i)e* / 47
Sînnicolau Român (jud. Bihor) : *Simiclăuș* / 316
Sînpetru (jud. Brașov) : *Sîmpétru* / 182
Sînpetru German (jud. Arad) : *Sîmpétru* / 53
Sîntana de Mureș (jud. Mureș) : *Sîntána* / 235
Sîntă Maria (jud. Sălaj) : *Sîntămăría* / 284
Sîrbi (com. Budești, jud. Maramureș) : *Sírd'i* / 353
Slatina (jud. Argeș) : *Slátina* / 784
Slatina (jud. Olt) : *Slátina* / 791, 876, 886
Slănic (jud. Argeș) : *Slánicu* / 784
Slătinicu Mare (jud. Mehedinți) : *Slătinicu Márę* / *848*
Slătioara (jud. Maramureș) : *Slát'i(o)ǫra* / 353
Slobozia (jud. Iași) : *Slobozí[a/ă]* 514
Smîrdioasa (jud. Teleorman) : *Zmărdiǫ́asa* / 899
Snagov (jud. Ilfov) : *Znagóv* / 769
Sohodol (jud. Bacău) : *Sohodólu* / 531
Sohodol (jud. Bihor) : *So(h)odólu* / 310
Sohodolu (jud. Gorj) : *Sohodólu* / 836
Solca (jud. Suceava) : *Sólca* / 386
Somova (jud. Tulcea) : *Sómova, Sámova* / 682
Spineni (jud. Olt) : *Spinén(i)* / 876
Stamora Română (jud. Timiș) : *Stámora Rumánă* / 36
Stănceşti (jud. Mehedinți) : *Stănčéști* / 848
Stănești (jud. Argeș) : *Stănéșt(i)* / 784
Stîlpu (jud. Buzău) : *Stílpu* / 728
Stînca (jud. Neamț) : *Stîŋca* / 551
Stîncești-Ohaba (jud. Hunedoara) : *Stîššę́/t'-Ohába* / 105
Străjescu (jud. Vrancea) : *Străžáscu* / 605
Stréja-Cîrțișǫ́ara v. Cîrțișoara
Strehaia (jud. Mehedinți) : *Străháia* / 848
Strigǫ́ńa v. Bujoru
Strîmtura (jud. Maramureș) : *Strîmtúra* / 353
Strunga (jud. Iași) : *Strúŋga* / 537
Subcetate (jud. Harghita) : *Varviǵu* / 228
Sucevița (jud. Suceava) : *Suš(o)víța* / 386
Suhaia (jud. Teleorman) : *Suháia* / 899
Sultanu (jud. Dîmbovița) : *Puturósu* / 762
Surlari (com. Petrăchioaia, jud. Ilfov) : *Surlári* / 769
Sutoru (jud. Sălaj) : *Zútoru* / 284

Șanovița (jud. Timiș) : *Șanovíța* / 76
Șapartoc (jud. Mureș) : *Șapartóc* / 157
Șard (jud. Alba) : *Șárdu* / 102
Șarînga (jud. Buzău) : *Șarîŋga*, [V] *C(u)éca* / 728
Șasa (jud. Sălaj) : *Șása* / 272
Șătrăr(i)é/eni v. Jijia
Șeopê(i) v. Livada
Șegarcea (jud. Dolj) : *Șîgárêa* / 872
Șeica Mică (jud. Sibiu) : *Șéica Ńícă* / 141
Șeitin (jud. Arad) : *Șet'ín* / 53
Șerbăneasa (jud. Dîmbovița) : *Șerbănęásа* / 762
Șerbești (jud. Iași) : *Șărbțéșt(i)* / 514
Șesu Poeni (jud. Maramureș) : *Š(i)ásur(i)* / 362
Șerboteşti (jud. Vaslui) : *Șărbotést(i)* / 514
Șetrăreni (jud. Iași) : *Șătrăr(i)é/eni* / 520
Șicula (jud. Arad) : *Șicúla* / 64
Șieu (jud. Maramureș) : *Șăiĕ(u)u* / 353
Șilindia (jud. Arad) : *Șilind'ía* / 64
Șilindru (jud. Bihor) : *Șilíndru* / 325
Șimian (jud. Bihor) : *Șimńán* / 325
Șindrești (jud. Maramureș) : *Șîndréșt'* / 349
Șintereag (jud. Bistrița-Năsăud) : *Șînt'/êręágu* / 260
Șipet (jud. Timiș) : *Șípătu* / 36
Șipote (jud. Iași) : *Șípoti* / 520
Șișești (jud. Maramureș) : *Șišéșt'i* / 349
Șoard (jud. Mureș) : *Șǫ́rd* / 157
Șoimu (jud. Teleorman) : *Șóimu* / 899
Șomârtin (jud. Sibiu) : *Șomîrtínu* / 172
Șopi(i)a / 886
Ștefăneștii de Jos (jud. Ilfov) : *Ștefánești dă Jos* /769
Ștefăneștii de Sus (jud. Ilfov) : *Ștefánești dă Sus* / 769
Ștorobăneasa (jud. Teleorman) : *Știorobăneásа* / 899
Șugătágu v. Ocna Șugătag
Șuica (jud. Olt) : *Șúica* / 791
Șurdești (jud. Maramureș) : *Șurd'éșt'i* / 349

Taia (jud. Hunedoara) : *Táia* / 833
Tanacu (jud. Vaslui) : *Tanácu* / 514

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Tarcea (jud. Bihor) : *Tărêę* / 325
Tămășeni (jud. Neamț) : *Tămășáni* / 537
Tărlungeni (jud. Brașov) : *Tărlunǧén(i)* / / 182
Tătulești (jud. Olt) : *Tătulést(i)* / 791
Tăuni (jud. Alba) : *Tăúni* / 141
Tăuți (jud. Alba) : *Tă(u)úț* / 102
Techirghiol (jud. Constanța) : *Tekirǧ(i)ól* / 987
Tecuci (jud. Galați) : *Tecúc(u)*, *Tecúcu* / 605
Teiuș (jud. Alba) : *Ti(u)úș(u)* / 102
Teiuș (jud. Olt) : *Teúș* / 791
Tărățeni (jud. Neamț) : *Tă/ărț(i)ắn(i)* / 551
Teleorman (jud. Teleorman) : *Pielea* / *899*
Telești (jud. Gorj) : *Telést(i)* / 836
Telița (jud. Tulcea) : *Téliță* / 682
Teremia Mare (jud. Timiș) : *Tărămița Már(i)e* / 47
Teremia Mică (jud. Timiș) : *Tărămița Mică* / 47
Tețcani (jud. Neamț) : *Tețcáni* / 537
Tia Mare (jud. Olt) : *Tíja* / 886
Ticvaniu Mare (jud. Caraș-Severin) : *Ćicfáńu Mári* / 29
Ticvaniu Mic (jud. Caraș-Severin) : *Ćicfáńu Mic* / 29
Tilișca (jud. Sibiu) : *Tilíșca* / 130
Timișoara (jud. Timiș) : *Ćimișúara* / 36
Tina (jud. Vîlcea) : *Tína* / 812
Tirici (jud. Hunedoara) : *k/ćiriś* / 833
Tismana (jud. Gorj) : *Tízmána* / 836
Tînganu (jud. Ilfov) : *Tîŋgánu* / 769
Tîrgoviște (jud. Dîmbovița) : *Tîrgóvișt(e* / 762
Tîrgu Frumos (jud. Iași) : *Tîrgu Frumós* /551
Tîrgu Jiu (jud. Gorj) : *Tîrgu Jiu* / 836
Tîrgu Mureș (jud. Mureș) : *Tîrgu Múrăș* / 235, *Vașarhéi* / 228, *Oșorhéi* / 260
Tîrgu Neamț (jud. Neamț) : [I] *Nțamț*, [II] *Tîrgu Nțamț*, [VI] *Tîrgu Námțului* / 551
Tîrgu Ocna (jud. Bacău) : *Tîrgu Ócna* / 574
Tîrgu Secuiesc (jud. Covasna) : *Vașar(i)éi* / 192
Toager (jud. Timiș) : *T(u)ódĕru* / 36
Toboliu (jud. Bihor) : *Toból(i)* / 316
Tolvădi(i)a v. Livezile
Toplet (jud. Caraș-Severin) : *Toplét* / 2
Toplița (jud. Harghita) : *Tópliț(a* / 228
Topolovățu Mare (jud. Timiș) : *Topolov(i)ắț* / 76
Topolovățu Mic (jud. Timiș) : *Sămățúda* / 76
Topraisar (jud. Constanța) : *Topraișár* / 987
Totoești (jud. Iași) : [II] *Totoiéști*, *Totoiést(i)* / 520
Trestiana (jud. Iași) : *Trăștiána* / 514
Trip (jud. Satu Mare) : *Trip(u)* / 346
Tufări (jud. Mehedinți) : *Tuf/ár(i)* / 2
Tunari (jud. Ilfov) : *Tunár(i)* / 769
Tur (jud. Satu Mare) : *Túru* / 346
Túrk/keș / 182
Turda (jud. Cluj) : *Túrda* / 250
Tureni (jud. Cluj) : *Tur(u)* / 250
Turnu (jud. Arad) : *Tórńa* / 53
Turnu Măgurele (jud. Teleorman) : *Túrnu Măgurêlę* / 723, *Túrnu*, *Túrnu Măgurêle* / 899

Țapu (jud. Sibiu) : *Țápu* / 141
Țibău (jud. Suceava) : *Țibó/ău* / 365
Țigănași (jud. Iași) : *Țigánáș* / 520
Țigănești (jud. Teleorman) : *Țigánéșt(i)* / 899
Țipilești (jud. Iași) : *Țipilíești* / 520
Țopa (jud. Mureș) : *Țópa* / 157

Ucea de Jos (jud. Brașov) : *Úca de Jos(u)* / 172
Ucea de Sus (jud. Brașov) : *Úca de Sús(u)* / 172
Unguraș (jud. Maramureș) : *Uŋguráșu* / 349
Uŋgurén(i) v. Movileni
Ulmeni (jud. Buzău) : *Ulmé/en*, *Dára* / 728
(u)Osman Fáca v. Bărăganu
Ursa (jud. Olt) : *Úrsa* / 886
Urseiu (jud. Dîmbovița) : *Urséiu* / 762

Vadu Izei (jud. Maramureș) : *Vádu* / 353
Valea lui Dan (jud. Dîmbovița) : *Válea lu Dan* / 762
Valea lui Mihai (jud. Bihor) : *Mńihàifolóya* / 325
Valea lui Paul (jud. Alba) : *Vália li Pául* / 102
Valea Lungă (jud. Alba) : *Hususă(u)a* / 141
Valea Lungă-Cricov (jud. Dîmbovița) : *Válea Lúŋgă-Cricovu* / 762
Valea Mare (com. Valea Lungă, jud. Dîmbovița) : *Gebǫ́asa* / 762
Valea Părului (jud. Teleorman) : *Puțințéiu* / 899
Valea Plopilor (jud. Ilfov) : *Bălări(i)a /ă* / 928
Valea Pomilor (jud. Sălaj) : *Moćírlă* / 279
Valea Putnei (jud. Suceava) : *Válea Pútni* / 365
Vama (jud. Satu-Mare) : *Váma* / 346
Var (jud. Caraș-Severin) : *Váru* / 27
Varvíǧu v. Subcetate
Vaslui (jud. Vaslui) : *Vaslúi* / 514
Vașarhéi v. Tîrgu Mureș
Vașar(i)éi v. Tîrgu Secuiesc
Vașcău (jud. Bihor) : *Cóhul*, *Coh(u)* / 95
Vața (jud. Hunedoara) : *Váța* / 105
Vălani de Pomezeu (jud. Bihor) : *Vălắni* / 310
Vălcani (jud. Timiș) : *Vălcắńu* / 47
Văleni (jud. Alba) : *Găuriéń* / 102
Văleni (com. Călinești, jud. Maramureș) : *Văl(e)éńi* / 353

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Vărăşti (com. Dascălu, jud. Ilfov): *Vărăşt(i)* / 769
Văşad (jud. Bihor): *Uăşăd/t* / 325
Veaca (jud. Vîlcea): *Veáca* / 812
Veleşiersu / 574
Veţel (jud. Hunedoara): *Veţăl* / 105
Vicovu de Jos (jud. Suceava): *Vicovu di Zos* / 386
Vicovu de Sus (jud. Suceava): *Vicovu di Sus* / 386
Vidra (jud. Alba): *Cidra*, [VII] *Vidra*, *V/d'idra* / 95
Vîişoara (jud. Telcorman): *Vîişoára* / 899
Vima (jud. Maramureş): *Cima* / 272
Vişeu de Sus (jud. Maramureş): *Gişáu* / 362
Vişineşti (jud. Dîmboviţa): *Vîşenésti* / 762
Vîştea de Jos (jud. Braşov): *Vîştia de Jos(u)* / 172
Vîştea de Sus (jud. Braşov): *Vîştia de Sus (u)* / 172
Vîlcele (jud. Cluj): *Banabĝicu* / 250
Vînăta (jud. Gorj): *Vînăta* / 836
Vînători (jud. Mureş): *Vînătór(i)*, [pop.] *Haşfalău* / 157
Vînători (com. Popricani, jud. Iaşi): *Vînăt(u)óri* / 520
Vînători-Neamţ (jud. Neamţ): *Vînătór(i)* / 551
Vîrtina (jud. Olt): *Vîrtina* / 876
Vlădeni (jud. Iaşi): *Vlădéţ/eni* / 520
Voievoda (jud. Teleorman): *Voivóda* / 899
Voinést(i) v. Covasna
Voiniceni (jud. Mureş): *Voiniceń/ń(i)*, [v] *Săbád* / 235
Voiteg (jud. Timiş): *Vicégu* / 36
Voitinel (jud. Suceava): *Voitinél* / 386
Voivodeasa (jud. Suceava): *Voivodíasa* / 386
Voivozi (com. Şimian, jud. Bihor): *Kiniz/s* / 325
Volintireşti (jud. Iaşi): *Vorîntăréşti* / 537
Volovăţ (jud. Suceava): *Volovăţu* / 386
Vorona (jud. Botoşani): *Voróna* / 414
Vulcan (jud. Hunedoara): *Vîlcán* / 833

Zagon (jud. Covasna): *Zagón* / 192
Zahorna v. Horleşti
Zalău (jud. Sălaj): [I] *Zăláv*, [II] *Zăláv(u)* / 95, *Zălău* / 279, *Zalău* / 325, *Zălác* / 334
Zăbala (jud. Covasna): *Zăbála* / 192
Zăicesti (jud. Botoşani): *Zăicéşt(i)*, [k] *Zăişéşt(i)* / 414
Zăp(u)ódia v. Nisiporesti
Zărand (jud. Arad): *Sărándu* / 64
Zăval (jud. Dolj): *Zăvălu* / 872
Zencani (or. Topliţa, jud. Harghita): *Zăncáńi* / 228
Zgubea (jud. Vîlcea): *Zgúbea/ă* / 812
Zimbor (jud. Sălaj): *Zîmboru* / 284
Zimnicea (jud. Teleorman): *Zimnícea* / 899
Zimnicele (jud. Teleorman): *Zimnícéle* / 899
Zizin (jud. Braşov): *Zizín(i)* / 182
Zlatna (jud. Alba): *Zlárna* / 102
Zudiéţ/en(i) / 537

II. PĂRŢILE SATULUI

Afumáţ (i) / 705
Ánina, [K] *În Anín(i)* sau *Anínu* / 182
Ard'ilén / 53
Arína / 130

Bágna Răsului / 784
Băiu / 105
Bălşăşé/t' / 105
Bănéşt(i) — după familii / 987
Becl'énuţ sau *Ierusal'ím* sau *Păst'/éţ Ápă* / 260
Biz(u)ón / 2
Blendóili — n. l. *Blendea* / 836
Bótăşu / 365
Bouliéşći / 36
Broscár(i) — locul e jos / 64
Brugundiţ / 316
Bucurieni / 574
Bujác(u) / 316
Bušumări / 36

Cápu Diálului / 130
~ Sátului díspre hapús / 899
~ ~ díspre răsărit sau *La Hánu Drăculuí* / 899
Caracău / 574
Carlizu / 36
Cărăfála / 47
Cătă Pkiát / 272
Cîrnu / 130
Cócota / 53
Coćiéń / 47
Colibd' / 284
Coscár(i) — partea satului dinspre port unde sînt coţcari / 705
Cótu Ienăulésztilor / 723
~ Moiéénilor / 723
Crişiéni / 64
Crí(u)u Bílbi / 2
~ Mútului / 2
C(u)oltău / 279
C(u)otu dî Zos / 537
~ ~ Sus / 537
Cúsure(i)k / 182
Cútu di pi Bá(h)nâ dî Zos / 386
~ ~ ~ Váli dî Sus / 386
~ ~ šéia párti pisti Ápâ / 386
~ ~ Váli dî Zos / 386
— dî Sus di pi Bá(h)nâ / 386
Ćei / 2

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Cîlipiéni / 574
Cocliéșt(i) / 172

Dehelḙń / 53
Di Văli — ŋgâ Líni — vale ferată / 520
Di șéțeia/ă párți / 514
Dî Jós de Drúm(u) / 172
DîSús d'ĕ Drúm(u) / 172
DîSus d'ĕ Sat / 353
Dțálu / 130, 514
Dimb(o)éńi / 349
Dóli(i)a / 551
Dosḙni / 812
Drúmu al Máre / 76
~ *cáre mḙre pe zăpód'ĕ și la Dțĕș* / 228
~ *ĕál Máre* / 64
~ *pă Călimăńĕl* / 228
~ *Țări* / 228
~ *Vă(i)l Tópliț* / 228
~ *Zbăŋcáńilor* / 228
Dumbrávă / 272
Dúpă Țárin(i) / 130
Dj/gețárjul / 95
Di cătră Lăpújńie / 105
DîSus d'ĕ Sat / 353
Dîn Ĝos d'ĕ Sat / 362
Dîn Jos d'ĕ Sat / 353

Feț́n(i) / 812
Frăsińĕlu / 362
Furnicár(i) / 414

Greuĉyárele / 130
Gúra Jgábuli — capul satului din sus / 102
~ *Văi Poiḙńi* / 362
Gîlș/d'iu / 130

Hajduĉéșt'(i) / 95
Hándoru / 130
Hăinătu / 574
Hîndár(i), Hîndár(i)u / 362
Hobița Clăcáș(i) / 836
~ *Mojnjḙ/en(i)* / 836
Huĉ/ĕḙńi / 349
Húdița ái Lŭŋgă / 141
~ *Catríni* / 172
~ *Cărpinișului* / 141
~ *Fleșérjului* / 141
~ *Sǫ́ni* / 157
~ *Jitlor* / 141

Jenĉuléșt(i) [I], *Cótu Jenĉuleștilor* [*] / 723
Ierusalím v. *Beel'ĕnúț* / 260
Izbiĉéń(i) — de la primărie spre nord / 886

Îm Mńijlocu Sátului / 353
Îm Prund / 219

Ĩ Uoráș / 899
Ĩ Ûorășu dĩ Jós(u) / 310
Îŋ Cápu Sátul(u) la Cantón / 520
~ ~ ~ *Iŋgă Muárĕ* / 520
În Dial / 414
~ *Dumḙșt'(i)* / 310
~ *Susáń* / 353

Jdreḙl'(i)l'i / 2
J(u)os(i)én(i) / 784

Kepeț'ḙń — capătul satului / 284

La Berc(u) / 250
~ *Berĉén(i)* / 872
~ *Beșérică* / 279
~ *Biséricâ* / 872
~ *Biséricа Nóuă* / 182
~ *Biséricа Ve(i)ke* / 182
~ *Bălloc* — țigani / 182
~ *Cápu Sátuli* / 102
~ *Căntălăríĕ* / 362
~ *Clinén(i)* / 872
~ *Covéi* / 872
~ *Dulhâĉ(i)* / 95
~ *Gîrĕín* / 182
~ *Gúra Dóbri* / 105
~ *Hánu Drăculuí* v. *Cápu Sátului dîspre răsărit* / 899
~ *Țárba Rá* — pe valea Iarba Rea / 95
~ *Lúŋcă* / 876, *La Lúŋcă* / 876
~ *Málu Bălți* v. *Pe Málu Bălți* / 872
~ *Mńijlocu Sátului* / 349
~ *Morarḙșt'(i)* / 95
~ *Morcańéșt'(i)* / 95
~ *Pleiț'éșt'(i)* / 95
~ *Pódu Cîzli* / 362
~ *Sĩĉéșt(i)* / 95
~ *Șufu* / 76
~ *Șur(i)* / 260
~ *Țárină* / 872
~ *Válea Hotáruluí* / 362
Lini(i)e — stradă / 899
Lipovắ(u) / 769
L/l'ipoviḙ/en(i) / 414
Lúŋca d'i la Vál(i)e / 2
~ *dî Sus* / 2

Mahaláua Tătărḙáscă sau *Spre Tatár(i)* / 987
Márjina / 64
Măd'ĕrúța — explică : magyarutca / 284
Mijlocu Sátului / 47
Mńiljocu Sátuli / 102
Moiĉén(i) [I], *Cótu Moiĉénilor* [*] / 723
Mŭřŭřa / 95
Mŭřurḙéń / 95

Nedelĉén(i) — după familie / 987
Nisipǫ́sa / 762

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Panĉógu / 182
Párţea de la Cîmp(u) / 705
~ ~ ~ Port(u) / 705
~ dáspre Brăiliţa / 705
Pă C(u)orń / 272
~ Drúmu Ţărí — strada principală / 260
~ Mărdăgáu / 182
~ Poiánă / 272
~ Tómoş / 182
~ T(u)ópliţă / 272
~ (u)Úliţa Perţáscă — n.f. *Pęrţ* / 310
~ Vále / 284
~ Válea Móri / 784
~ Váļļa Brádului / 784
~ ~ Slácă / 784
Părăuáii — *pă părău* / 284
Păstă Văl(i)i / 250
Păst'/ĉĕ Ápă v. *Beclĕnúţ* / 260
Păşĉeşt'(i) / 95
Pătări (i)e—au fost „baterii" în 1848 / 219
Pêaţ / 219
Pę Drúmu Ţ árî / 346
~ Málu Bálţi sau *La Málu Bálţi* / 872
~ su Grădín(i) / 130
Pé Săcu / 219
~ Úl/liţa C(u)orńilor / 346
Pi Dial la Séeţi(i) — a fost o secţie de jandarmi / 520
~ ~ lîngâ Ţárnă / 520
Piguiéşti / 836
Pîn Ţigăniţ / 182
Poiána Cáruluí / 2
Proláz / 2
Pl'áţu / 346
Pl'azu — centru / 228
Pl'iţărăşt'(i) / 95

Rotări(i)a — ţigani / 514
Ruş — aiê îm párt'a ásta spúńĕ eătă ų́ǫmeń ruş / 53

Sálu Noų / 514, 605
Sfiińiśa / 2
Spre Tălár(i) v. *Mahaláua Tătărgáscă* / 987
Stráda a Dóua / 705
~ a Máre / 705
~ a Tréia / 705
Su Cóste / 105
Susęńi / 836
Susiębi / 64
Sus(i)én(i) / 784

Şipoţélu Bróni / 182
Ştefăneşteáŋca / 762
Străipit / 53
Şuştriębi / 47
Ştătáca / 36
Şubotáni / 228

Tăl(ę)ęĉĕ / 316
Tămăş(u)óń — n.f. *Tămáş* / 76
Truşęşt(i) / 762
Túfa — de la primărie spre sud / 886

Ţibiębi/en(i), [K] *Ţibiębi/en(i)* / 414

Úliţa Abatórului / 182
~ Bes(ę)ériêi / 334, 346
~ Bisăriśi / 27
~ Birtóiului / 64
~ Bógăr / 325
~ Bólduluí / 346
~ Căbăiáscă — n.f. *Căbău* / 310
~ eălă [E] *Şimńăn* / 325
~ Coltáului / 279
~ Čătăţ(i)ă/ĕli / 353
~ êĕ Máre / 279
~ êę Máre / 334
~ de lîngă Ápă, zisă *Ţigăni (i)a* / 836
~ dĭ Jos / 157
~ dĭ Jos / 334
~ dĭ Sus / 157
~ dĭ Sus / 334
~ d'/dę pe Dos / 235
~ d'/d'ĭ Jos / 235
~ di la dal / 27
~ ~ ~ Válţĕ / 27
~ Fînului / 182
~ Gări / 157
~ Hămúêi / 325
~ Lărji / 279
~ Máre / 105, 235, 325
~ Mócanului / 64
~ Móĕiri / 346
~ Móri / 76
~ Páiń i / 316
~ Pîrnéştilor / 182
~ Şe(u)óli / 27
~ Şieăli / 64
~ Şilíndruluí / 325
~ Tămándului / 64
~ Túruluí / 346
~ Vă(i)i / 346
~ Viiáscă, [v] *Vuiáscă* — de la *Vuia* / 105
Ul/liţa Vrăţiĕĕlului / 346
Úliţa Zăŋeáńilor / 228
Uńt'éńi / 349

Válea Cotúna / 514
~ D/gizd'/gituli / 95
~ Lárgă / 182
~ lu Bóroş / 182
Válea Móri / 182
~ Stîni / 365
~ Tópliţî / 228
Váļa Brujă/ĕńilor / 219
~ Şoóră / 219

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Vátra Sátului / 762
Vărzăr / 325
Vérdĕ / 316
Vîlvoiést(i) — partea Balșului pe malul sting al Olteţului / 876
Vlăstnu / 130

Zboĝeţăști / 784
Żurcóńi / 36

III. NUMELE COLECTIV AL LOCUITORILOR DIN LOCALITĂŢILE ANCHETATE SAU ÎNVECINATE

afumeţián, afumeţén(i) / 769 v. Afumaţi
agîrd'ičán / 141 v. Agîrbiciu
andrăşáni / 723 v. Andrăşeşti
apolzán(i), [K] [S] *apolḑán(i)* / 130 v. Apoldu de Jos, Apoldu de Sus
arpăşán(u), arpăş(î)án(i) / 172 v. Arpaşu de Jos
atîrnăţéan, atîrnăţén(i) 728 v. Atîrnaţi

băieştén / 812 v. Băieşti
bălări(i)én / 928 v. *Bălări(i)a/ă*
bălşán, bălşén(i) / 876 v. Balş
bărdăşéń / 235 v. Bărdeşti
bărsăńéşt' / 353 v. Bîrsana
bătrînánt / 105 v. Bătrîna
beclĕnár(i) / 260 v. Beclean
belčugănér(i) / 769 v. Belciugatele
bezdedéan(u) / 762 v. Bezdead
b'(i)eré/t'išá/eń / 250 v. *Bĕré/t'iș(u)*
bil(i)én / 928 v. Bila
biltănár(i) / 848 v. Biltanele
bîrzéan / 872 v. Bîrza
bîrzén(i) / 876 v. Bîrza
bîrzîĺ/eń/2 v. Bîrza
bocșán, bocșĺ/lĕń / 279 v. Bocșa
bogîlcínt / 2 v. Bogîltin
boiabîrzéń / 105 v. Boia Bîrzii
boián, boiéń / 272 v. Boiu Mare
bolvăşńtséń / 2 v. Bolvaşniţa
bboroşţián, boroşţié/eni / 836 v. Boroşteni
borşáń / 362 v. Borşa
boşcán / 836 v. Boaşca
brădăţén(i) / 784 v. Brădetu
brădičán / 836 v. Brădiceni
brănešţén(i) / 769 v. Brăneşti
brătăşţén(i) / 192 v. Brateş
brăvén(i) / 705 v. Mihai Bravu
breznicén(i) / 848 v. Breznița-Motru
cuzălé/en(i) / 192 v. *Buzău*

călugărián, călugăr(i)é(e)n(i) / 531 v. Călugăra Mare
cămînešţén(i) / 928 v. Cămineasca

cărpinișéni / 130 v. Cărpinis
cătăluţén(i) / 682 v. Cataloi
căzăniștéan, căziniștén(i) / 723 v. Căzăneşti
cîmpán / 310 v. Cîmpani
cîș/șlén(i) / 682 v. *Cîș/șla*
cocorén(i) / 723 v. Cocora
colibășán / 762 v. Colibaș
colintinén(i) / 769 v. Colentina
comăndţén(i) / 848 v. Comanda
comițigáń / 250 v. *Comițig(u)*
comoșteán / 872 v. Comoşteni
cońerevínt / 2 v. Cornereva
copînd/d'éń / 250 v. Copăceni
copșán / 141 v. Copşa Mică
corămńtséń / 2 v. Coramnic
coropșán, coropșéń(i) / 514 v. Coropceni
corșorén(i) / 784 v. Corbșori
covăz/snéan, covăz/snén(i) / 192 v. Covasna
crăčuneán / 141 v. Crăciunelu de Sus
cristeșţián, cristeșt(i)én(i) / 414 v. Cristeşti
c(u)ocán / 728 v. *C(u)óca*
cuorbenén(i) / 876 v. Corbeni
c(u)orbén(i) / 784 v. Corbi
cuorbén(i) / 791 v. Corbu

čerăčán / 872 v. Cerăt
čĕrnăţeán, čĕrnăţén(i) / 182 v. Cernatu
černikén(i) / 769 v. Cernica
čeuășén(i) / 235 v. Ceuaşu de Cîmpie
čiliián / 886 v. Cilieni
čocănișteén(i) / 365 v. Ciocănești
čokiţén(i) / 848 v. Ciochiuţa
čokínár(i) / 723 v. Ciochina

dămęšé/eń / 310 v. Damiș
dobręán, dobréń / 105 v. Dobra
dobroiţiștén(i) / 769 v. Dobroeşti
dončán / 886 v. Doanca
drăgoiĕšc / 836 v. Drăgoeşti
drăgot'án / 310 v. Drăgoteni
drăničán / 872 v. Drănic
dudeștén(i) / 769 v. Dudeşti

făgădăţéń / 250 — locuitori din Făgădău (jud. Cluj)
făjeţán, făjeţă/én(i) / 141 v. Făget
*fel(e)én/ń(i)*235 v. *Félia*
feńeșă/ĕr(i), feńeșăríţă / 102 v. Feneș
feregáń / 105 — locuitori din Feregi (jud. Hunedoara)
frecăţeţén(i) / 682 v. Frecăţei
frînčésc / 836 v. Frînceşti
friuán / 141 v. *Friua*
fundenár(i) / 769 v. Fundeni
furšán, furšén(i) / 605 v. Furcenii Vech

găĝén(i) / 769 v. Gagu
găneștén(i) / 769 v. *Găneasca*

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

gilăd̦án, gilăd̦(i̯)ắ/ĕń/ 36 v. Ghilad
gînḡovẹ́án / 872 v. Gîngiova
gîrcovẹ́án / 886 v. Gîrcov
glimbóśẹ́ń, [x] *glimbośẹ́ń* / 27 v. Glimboca
godinésc / 836 v. Godinești
golombozẹ́n/ń (i̯) / 235 v. *Golómba*
grădiśțẹ́án, grădiśțẹ́n (i̯) / 812 v. Grădiștea
greĉéń (i̯) / 848 v. Greci
greĉeśțẹ́án / 872 v. Grecești
groṣán (u̯), groṣẹ́ń / 349 v. Groși
gur (i̯)é/en (i̯) / 836 v. Gureni

ǧimpățẹ́án, ǧimpățẹ́n (i̯) / 928 v. Ghimpați

ǧurǧi (i̯)ĕnár / 705 v. Giurgeni
ǧuvărăśțẹ́án / 886 v. Giuvărăști

hăṣfălẹ́án, hăṣfălẹ́n (i̯) / 157 v. *Hașfalău*
hobiĉán / 836 v. Hobița
hususán / 141 v. *Hususă (u̯)u*

iblănișẹ́ń / 2 v. Iablanița
iedereán (u̯) / 762 v. Iedera de Sus, Iedera de Jos
indolẹ́ń / 250 v. *Indól (u̯)*
iñẹ́uán, iñẹ́uán / 64 v. Ineu
iș̯ălnișẹ́ń / 2 v. Ieșelnița
izbiĉán, izbiĉéń (i̯) / 886 v. Izbiceni
izlăzẹ́án / 886 v. Islaz

ji̯gerẹ́án / 872 v. Ighera
josán / 310 v. Josani
j'upălnișẹ́ń / 2 v. Jupalnic

j'ínár (i̯) / 130 v. Jina

kẹbeș't'án / 310 v. Căbești
kińizắn, kinizắń / 325 v. Kiniz/s
kizălă̯án, kizălă̯ẹ́ń / 76 v. Chizătău
Kuruś (i̯)én (i̯) / 192 v. Chiuruș

lăpuẹ́ẹ́ń / 105 — locuitori din Lăpugiu de Jos, Lăpugiu de Sus (jud. Hunedoara)
lărắán, lărắẹ́/en (i̯) / 520 v. Larga-Jijia
lăzurán / 310 v. Lazuri
leĉéń(i̯) / 928 v. Letca Nouă, Letca Veche
lodromănẹ́án / 141 v. Lodroman
lovisắn, lovisắn/ń (i̯) / 574 v. Livezi
luĉi (i̯)ĕń (i̯) / 705 v. Luciu
lunĉán / 141 v. Lunca
lunǧ (i̯)án, lunǧén (i̯) / 762 v. Valea Lungă—Cricov

măĉeșán (i̯) / 872 v. Măcești de Jos, Măcești de Sus
mărǧínẹ́n (i̯) / 791 v. Mărgineni-Slobozia
mărẑinẹ́án, marẑinẹ́ń (i̯) / 386 v. Marginea
mẽdínț / 2 v. Mehadia
mențán (i̯) / 848 v. Menții din Față
mereẹ́án / 728 v. Merei
merișorẹ́ń / 105 v. Merișoru de Munte
mezădán / 310 v. Meziad
mîñeșẹ́ń (i̯) / 235 v. *Mîñeș*
miskiẹ́ń / 250 v. *Miskiu*
mîineșțẹ́án / 876 v. Mîinești
mñicuș̆ắ/ẹ́ń / 250 v. *Mñicúș (u̯)*
mofl'inắń / 334 v. Moftinu Mare, Moftinu Mic
moldoveẹ́án / 886 v. Moldoveni
morăsắĉéń (i̯) / 769 v. Moara Vlăsiei
morenẹ́án (u̯) / 762 v. Moreni
mov (i̯)lián, mov (i̯)lẹ́ (ĕ)n (i̯) / 520 v. Movileni
munte (u̯)oreán / 728 v. *Munte (u̯) óru*
mușẽlắń / 105 v. Muncelu Mare, Muncelu Mic

năipén (i̯) / 928 v. Naipu
nédi̯án / 872 v. Nedeia
negreán, negr (i̯)én (i̯) / 791 v. Negreni
nenĉuleșțán / 728 v. Nenciulești
nucșorẹ́án, nucșorén (i̯) / 784 v. Nucșoara

ńegreș̆t (ę)én (i̯) / 346 v. Negrești
ńicăsắn, ńicăsắ/en (i̯) / 141 v. Micăsasa

obislăvẹ́n (i̯) / 812 v. Obislavu
oboǧán / 876 v. Oboga
obrejẹ́ẹ́ńi / 27 v. Obreja
ohăbẹ́ń / 105 v. Stîncești-Ohaba
ogrădínț / 2 v. Ogradena
ogrăẑán / 728 v. Ogrăzile
optăș̆ắn (i̯) / 791 v. Optași
orezén (i̯) / 723 v. Orezu

pantelimonén (i̯) / 769 v. Pantelimon
pădeán / 872 v. Padea
păn̦cănánt / 105 v. Panc
păn̦gălén (i̯) / 928 v. *Păn̦gălești (i̯)*
păpăuẹ́/en (i̯) / 192 v. Păpăuți
părăușán (i̯) / 812 v. Părăușani
părkiș/șén (i̯) / 682 v. Parcheș
păv (i̯)én (i̯) / 192 v. Pava
peșcắn, peșcắń / 53 v. Pecica
peșiñeșcár(i̯), peșiñeșcárĭă / 2 v. Pecinișca
peștiș/șán, peștiș/șán (i̯) [I], *peștișán, peșt'iș̆ắ/ẹ́ń* [II] / 836 v. Peștișani
petrekén (i̯) / 769 v. Petrăchioaia
petriđán(u̯), petriđẹ́ń / 250 v. *Petríd (u̯)*
petrid/d'ẽń d/d'Ísús (u̯) / 250 v. Petrești de Sus
pipiriẑán, pipiriẑẹ́/en (i̯) / 551 v. Pipirig
piteș̆ẹ́én (i̯) / 769 v. Piteasca
pi̯u apetrén (i̯) [I], *t'i̯uán(u̯), t'i̯uán (i̯)* [III] / 705 v. Piua Petrii

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

pîrî(i)én(i) / 812 v. Pîrîieni
pîrliţén(i) / 705 v. Pîrlita
pleşoi̯é/en(i) / 812 v. Pleşoiu
plugoviéń / 2 v. Plugova
poi̯enár(i) / 872 v. Horezu-Poenari
poi̯nár(i), poi̯nărí̯ţă, poi̯enărí̯ţă / 130 v. Poiana Sibiului
poi̯nărél / 784 v. Poienărei
po(l)loǧán / 886 v. Potlogeni
poşţén(i) / 682 v. Poşta
potcovén(i) / 791 v. Potcoava
prund'/ǰéń / 219 v. Prundu Bîrgăului
puturoşán / 762 v. *Puturósu*

răčéni / 130 v. Reciu
răcoviţán / 876 v. Racoviţă
rămet'án / 310 v. Remetea
răscoliţán [II] *rascoliéń* [I] / 833 v. Răscoala
rîi̯oşán / 886 v. *Rîi̯ása*
rîşăvi̯éń / 2 v. *Rîşáva*
roşi̯iţán, roşi(i̯)é/eń / 310 v. Roşia
roşi̯iţén(i) / 812 v. Roşiile
rumînén(i) / 876 v. Româna
rusănǧán / 886 v. Rusănești

saeleán / 886 v. Saelele
satulunǧán, satulunǧén(i) / 182 v. Satu Lung
săbezán, săbezén/ń(i) / 235 v. *Săbád*
săcăşán, săcăş(î)á/éń / 29 v. Săcăşeni
sălătručén(i) / 848 v. Sălătruc
săščorén(i) / 812 v. Săşcioara
scărişoreán / 886 v. Scărişoara
simiclă(u̯)uşán, simiclă(u̯)uşá/éń / 316 v. *Simiclăuúş*
sînmihăi̯éń / 284 v. Sînmihaiu Almaşului
sînd/d'éń / 250 v. *Sînd(u̯)*
si/inéşt(i) / 812 v. Sinești
sîntăné́ń / 235 v. Sîntana de Mureş
slăničén(i) / 784 v. Slănic
slătiničán, slătiničén(i) / 848 v. Slătinicu Mare
sŏdolán / 310 v. Sohodol
somovián, somovén(i) / 682 v. Somova
spinén(i) / 876 v. Spineni
stîlpeán / 728 v. Stîlpu
străhăi̯án, străhăi̯én(i) / 848 v. Strehaia
surlăréni / 769 v. Surlari

şčopéń / 250 v. *Şčopč(i)*
şei̯čán / 141 v. Şeica Mică
şigărčán / 872 v. Şegarcea
şopiián / 886 v. *Şopi(i)a*
şui̯čén(i) / 791 v. Şuica

šimpián [II], *šimpiéń* [I] / 833 v. Cimpa
šuééńi / 27 v. Ciuta
šenáń / 250 v. Ceanu Mic

tătuleštén(i) / 791 v. Tătulești
teiuşán(i) / 791 v. Teiuş
teli(i)én(i) / 682 v. Teliţa
t(i)elése / 836 v. Telești
tiián / 886 v. Tia Mare
tinén(i) / 812 v. Tina
tizmănár, tizmănár(i) / 836 v. Tismana
tînǧănén(i) / 769 v. Tînganu
topliśéń / 2 v. Topleț
topliián, topliśéń / 228 v. Topliţa
topra / *ăişărean, topraişărén(i)* / 987 v. Topraisar
tufărinț / 2 v. Tufări
tunărén(i) / 769 v. Tunari
tur(ę)éń / 250 v. Tureni

t'ezlereén(i) / 141 v. Chesler

ţăpeán / 141 v. Ţapu

urseán / 886 v. Ursa
urseián(u̯) / 762 v. Urseiu

vălpén(i) / 928 — locuitori din Valea Plopilor
vălán / 310 v. Vălani de Pomezeu
vălcăńánț, vălcăńéńț / 47 v. Vălcani
văreéńi / 27 v. Var
văreștén(i) / 769 v. Vărăști
veéé/en(i) / 812 v. *Vęáca*
vînălą/ĕn(i) / 836 v. Vînăta
vîrtineán, vîrtinén(i) / 876 v. Virtina
vişeneşteán(u̯) / 762 v. Vișinești
voi̯ničán, voi̯niéęn/ń(i) / 235 v. Voiniceni

zagoniéé/en(i) / 192 v. Zagon
zăbălęé/en(i) / 192 v. Zăbala
zăvălęán / 872 v. Zăval
zgubéń(i) / 812 v. Zgubea
zimnicár(i) / 899 v. Zimnicea
zlăńéńi / 102 v. Zlatna

IV. NUMIRI TOPICE (NUME DIN HOTARUL LOCALITĂŢII; NUME DE APE, DEALURI, MUNŢI, PĂDURI ETC.)

A Bę/ęreului — deal / 325
A Biéd'i / 102
A Gá/ăzdilor Pămîntur(i) / 325
A Mńihóii / 102
A Mojdáiului — deal / 325
Abrănéșt(i) / 346
Ácrę — munte / 310
Adîncáta / 928

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Aĝimuásca / 728
Álbile|e — munte / 836
Ápa Carac(i)áului (spre izvor : *Părîu Mosnjágului* și *Părî(u)u Diiĝșilor*, ultimul = *cópu* 'izvorul' *Părîului Caracáului*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Fiesa* și *Nóĝrăcășu*) / 574
Ápa Coáz|sni (spre izvor : *Ápa Horgázi*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Părău M(i)ésului* și *Válea Cŭpoțului* / 192
~ *D(u)óli* v. *Ápa P(i)pirigulu* / 551
~ *Horgázi* v. *Ápa Coáz|sni* / 192
~ *Ízi* (spre izvor : *Íza*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Válea Brádovi*, ~ *Cásălor*, ~ *Córnilor*, ~ *Cásturi*, ~ *i Brezáii*, ~ *i Slál'ini*, ~ *Macsímului*, ~ *Móri*, ~ *Mún'ĕlui*, ~ *Strîmbi* și ~ *Văl(e)ĕnilor* / 353
~ *Lázurilor* v. *Ápa Róșiii* / 310
~ *Meziiádului* v. *Ápa Róșiii* / 310
~ *Ñiha|áiĕțului* v. *Ápa P(i)pirigulu* / 551
~ *P(i)pirigulu* (spre izvor : *Ápa D(u)óli*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Ápa Ñiha|áiĕțului*, ~ *Plotúnulu*, *Pîrá(u)u Corna|árĝĕlului(i)*, ~ *Crĕż(i)eńilo* și ~ *Urs(u)óiț*) / 551
~ *Plotúnului* v. *Ápa P(i)pirigulu* / 551
~ *Róșiii* — apa care curge prin localitate (afluenți : *Ápa Lázurilor*, ~ *Meziiáduluí*, ~ *Sodólului* și *Sodol(e)ĕșu*) / 310
~ *Sodólului* v. *Ápa Róșiii* / 310
Ári(i)a Dîmbrului — munte / 362
Arîndáră / 53
Arjána / 2
Arpășu Máre — munte / 172
Arsúr(i) — *lázur de fin(u)* ; fînaț / 172
Arșîța / 386
Arżăua Márî — pășune / 551
~ *Mícă* — pășune / 551
Arżiĕli — deal / 551
Ascuțîta — deal / 27
A(u)ușiĕlu — vale / 833

Báia v. *Bistra* / 27
Bálta / 2
Bálta Făĕtului / 346
~ *Sátului* v. *Bistrița* / 836
~ *Sîrbonilor* v. *Bistrița* / 836
~ *Țérțului* — pîrîu / 64
Báltă / 899
Bălăjgát — vînă de apă / 325
Bălășița v. *uOlțéțu* / 876
Bára — loc de arat / 762
Bărcăuu — vale / 325
Bărcu / 284
Bărúțu / 27
Băștînîtúră / 27
Bătrîna — munte / 228
Bd'ihárea — munte — 95
Bd'|dîlea v. *Jîiu* / 833
Begéi — canal artificial / 36 ; *Beg(i) éi* / 47
Beliția — vale / 791
Bélțile Boțerést(i) / 899
Berbecări(i)a — deal / 514
Berčói(u) v. *Válea Almășului* / 284
Bére — un loc, lîngă Tîrnava, unde a fost pădure / 141
Ber(i)écur(i) / 316
Bĝíglă Máre / 102
~ *Mnícă* / 102
Bĝ|d'îrțu / 362
Biéjău (Îm Biéjd) / 36
Bikihîżu — deal / 260
Bîl'irîéca — rîu / 2
Bistra — apa care curge prin localitate (afluenți : *Báia*, *Mașéșu*, *Merișóru*, *Ponórna*, *Purcăriáța*, *Rámna*, *Sláćina* și *Vália Sátului* / 27
Bistriĉuára v. *Bistrița* / 836
Bistrișora (spre izvor : *Vál'a lu St'ĕf*) — apa care curge prin localitate / 219
Bistrița (spre izvor : *Cîrlibáva*, *Crácur(i)lí*, *Diáca* și *Țibău*) — apa care curge prin localitate / 365
Bistrița — apa care curge prin localitate (afluenți : *Bálta Sátului*, ~ *Sîrbonilor*, *Bistriĉuára*, *Călmățúiu*, *Válea Negágră* și *Vîna Diálului* / 836
Bîlja — munte / 172
Bîrlógu — munte / 833
Bîrlóțile v. *Jîiu* / 833
Bîrnáia v. *Vália Féñĕșului* / 102
Bîtca / 228
Bîtca Rotúnd|zî — pădure / 551
Bîtșili Fócși — pădure / 551
Bobéica / 514
Boținĕésc(u) — deal / 346
Bólda — pădure / 105 [V], deal / 105 [VI]
Bómpa — deal / 551
Bonkuáia — munte / 172
Bórca — crac de apă / 705
Borîșt(i) / 2
Bórta — munte / 192
Borzovâd' / 325
Botășálu — vale pe care pasc vitele / 365
Bótușu Márî — munte / 365
Brádu (Pe Múka Brádului) / 130
Bránu — deal / 551
Bráńișt'ĕ / 279
Bratóca — pășune / 182
Brădățálu v. *Rî(u)u Doámni* / 784
Brădétu — deal / 182
Brădoĝia / 102
Brătán — deal / 346

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Brătcúșu — vale / 833
Brebežáŋca [II], *Prepeģáŋca* [*] / 762
Brezóĭ v. *Vălcáua Plópului* / 791
Brezúța — vale pe care pasc vitele / 365
Brústuri / 349
Bucumáșu / 130
Budușáiba / 235
Búda Ñeđéĭi — munte / 27
Bulgărița/ă / 514
Búsum / 27

Butíanu — munte / 172
Butušéĭ / 250
Buzăiáŋca / 728
Cáliț Róșt(ĭ)ě / 250
Ca/álimán — munte / 228
Calimáni — munte / 365
Ca/álimánélu v. *Múrășu* / 228
Canaráua de la Hírsova — stîncă pe malul Dunării / 705
Cápu D/d'álului — pădure / 235
~ *Đál(u)luĭ* / 2
~ *Múnć/t'éluĭ* / 250
~ *RăzǪrelor* — pădure / 235
Cárpeń — deal / 105
Călmățúiu v. *Bistrița* / 836
Cănálăș — apă *urlătuǪre* cu mori / 64
Căndrătáu — deal / 64
Căpăsǫ́sa v. *Jíĭu* / 833
Căpílna / 250
Cărămánele — deal / 130
Cărbunár(ĭ) (spre izvor: *Válęa Bűzi*) — apa care curge prin localitate (afluent: *Părăĭu Vię/elnilĭ*) / 514
Căsárĭu — munte / 219
Cătă Cóčiń / 310
~ *Fárcu* / 310
Cheile rele v. *Téil(ĭ)ě Răĭ/èle* / 346
Cîmp(u) / 723
Cîmpu / 899
Cîmpur(ĭ) / 316
Cîmșóru / 349
Cîndrășu — munte; apă (v. *Jíĭu*) / 833
Cîrlibáŋa v. *Bistrița* / 365
Clăbučéĭu — munte / 182, 784
Coásta dă la Măgura Sări — munte / 899
Coásta Orézu / 723

Cocóș / 2
Cóĭa / 284
Colácu — vale / 365
Colâre / 2
Cólība Leálului / 346
C(ę)ósta Il(ę)éni — deal / 346
CǪpoț — deal / 192
Copt'il/l'(ĭ)éță — deal / 346
Corábģia — munte / 102
Cornărĭélu — fînaț / 551
Córnĭétu / 346
Cornétu — munte — 836
Córnu Kíčori — munte / 836

Corpád'ě / 279
Cortiélu = Diálu Cortiél / 682
CǪsta Cápu Diálului / 141
~ *Fúrčilor* / 141
~ *Fúrși* — munte / 235
~ *Popistășilor* / 141
~ *Pórului* / 141
Coștá Vi(ĭ)ě — deal / 182
CǪsta Yiĭi — deal / 235
~ *Yiilor* / 141
CǪstęa Oltóilor — pădure / 105
Costocán(ĭ) / 514
Cosụ́árăle — deal / 130
Coșarvéd'(ụ) / 284
Cot/dnărĭélu — fînaț / 551
Cótu — țarină / 836
Cótu Pópi / 76
CoụǪ́șu — coastă / 574
Crácu cu Frásăn(ĭ) — munte / 836
~ *Lal* — munte / 836
~ *Șérbului* — fînaț / 833
Crácur(ĭ)lĭ v. *Bistrița* / 365
Crášna — apa care curge prin localitate (afluent: *Homor(ụ)ód*) / 334
Cráviță / 872
Crăšinóva / 29
Crălțulęásca / 762
Creácă / 279
Cricovu v. *Ialomița* / 723
Cricovu Dúlčę (spre izvor: *Gîrla Urséiu* și ~ *Vișenéști*) — apa care curge prin localitate (afluent: *Puturósụ*) / 762
Criș v. *Pčéco* / 53
Criș, Crișu Alb — apa care curge prin localitate / 64
Criș(ụ) — apa care curge prin localitate, se desprinde din Crișul Repede și curge în Crișul Negru / 316
Crompišt'ě / 316
Crúča lu Licu — deal / 848
Cụ́ásia Făgulu — deal / 551
~ *Prențụ́ăĭi* — pădure / 551
~ *Vi(ĭ)i* / 520
Cúca ačéĭ Mică / 682
~ *čeĭ Már(ĭ)* — deal / 682
Cucúl/l'ița / 76
Cuhálmu Furšén(ĭ) (oficial), *Țemášu Furšélor* (popular) / 605
Cụ́órnea / 514
C(ụ)Ǫstĭahęi Máre / 250
C(ụ)ǪstĭaȚîțîli / 250
Cúmpăna / 284
Curcubăta — munte (pe munte este o *pt'átră ca o curcubătă*, de acolo numele *La Curcubătă*) / 95
Cur(ĭ)ékile / 130
Curmatúr(ĭ) — fînaț / 833
Cúru Bránulu — deal / 551
~ *Múnțiulụ* — fînaț / 551
~ *Stógului* / 130

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Curvajg(ụ)ór / 325
Cušíụ — munte / 2
Cărcăńélu / 362
Cạitr / 899
Caslắụ (La Caslắụ) — *ard'icătúră* / 325
CELECIUG v. *Seleśúg(ụ)* / 250
Cerătu ắl Màre — pădure / 192
CERNA v. *Śérnă* / 2
Cernátu v. *Rí(ụ)u Doắmni* / 784
Cetátẹa — deal / 812
CETINE v. *Śéćińe* / 2
CIOARA v. *Śọ́ra* / 219
CIORTOLOM v. *Śortolóm* / 514
CIUCAȘUL v. *Śucáșu* / 36
CIUNGITURI v. *Śủźitúr(i)* / 228
Cocliánu — deal / 182
Cócu lu Dan — deal / 848
Có|ōncāș Bẹrc / 325
Coŋcáșu — deal / 346
Coŋcáșu lu Berb(ẹ)éčĕ — deal / 346
~ *lu Tálpa* — deal / 346
Curŋgălán(ụ) / 728
Curg(í)ău — munte / 574
Ć|t'imié|t'éụ / 250
Cimiș v. *Șánțu al Noụ* / 76

Dánu — *úndẹ-avém izláz* / 928
Dărăbánț / 27
Dărăbúțu / 64
Deálu Urséțului / 762
Diáca v. *Bistrița* / 365
Diálu Armáșului / 514
~ *ắl Rătúnd* / 157
~ *Bóbului* / 836
~ *Bulbóși* / 537
~ *Cắilor* / 520
~ *Caliméri* / 987
~ *Catalóțului* / 682
~ *Cărắrilor* / 141
~ *Cojocárului* / 414
~ *Cortiél* v. *Cortiélu* / 682
~ *Crắsnt* / 514
~ *C(ụ)órbulu* / 520
~ *dĩ Níjloc* / 520
~ *Dumn(ị)eḍắụ* / 520
~ *Fúrcilor* / 157
~ *Grădíșli* / 812
~ *Griẹculu* / 520
~ *hăl Máre* / 157
~ ~ *Nic* / 157
~ *Holomlár mări* / 682
~ *Húli* / 157
~ *Jíni* / 130
~ *Jítări(i)i* / 514
~ *Kíli* / 876
~ *la Furšén(ị)* v. *Plató(ụ)u Furšén(ị)* / 605
~ *Livézi* / 157
~ *lu Mlắče* / 130
~ *lu Urzícár(iụ)* / 130
~ *Mánialuị* / 836
~ *Mári* / 520
~ *Măgnéși* / 157
~ *Mótruluị* / 848
~ *Odắ(i)i* / 520
~ *Părắụșắlor* / 812
~ *Plókilor* sau *Plóki* / 520
~ *Poiénilor* / 157
~ *Racaméțtlor* / 141
~ *Rắt(í)șulu(i)* / 514
~ *Rắd(i)ulu* / 520
~ *Róșilor* / 812
~ *Săcări* / 414
~ *Téjuluị* / 514
~ *Tolụáiči* / 848
~ *Vắșilor* — pădure / 551
~ *Véčị* / 812
~ *Yítlor* / 157
Diélniștle — pădure de stejari / 172
Dinčáŋca / 762
Dĩ Ospre Doáŋca / 886
Dĩ Ospre Úrsa / 886
Dimbắu — munte / 102
Dimbéń / 346
Dímbu Rábli / 349
~ *Tíčori* / 102
~ *Văji Mar* / 102
~ *Vodúțuli* / 102
Dobrẹánu — deal / 551
Dobromír — deal / 192
Domni(i)a — deal / 728
Dómogled — munte / 2
Dósu / 29
~ *Dimbróiuluị* — munte / 219
~ *Mórt* / 235
Dricu Crúčt / 141
Drúmu al Máre / 76
Dumbárc(ụ) / 279
Dumbráva — pădure de *cárpăn, ser, gorón* și *plop, mai* și *alún* / 105 ; — pădure / 514
~ *Márị* / 414
~ *Micâ* / 414
Dumbrávă / 346
Dumbrắžiță / 386
Dumbrắvil(i)ĕ — deal / 130
Dumjésńicu — deal / 551
Dúnăre / 705
Dúnărẹa / 682 ; *Dúnărẹa|ă* / 899
Dúnărẹa Véke / 705
Dúpa Dịal / 520
Dúpa|ă Đal / 2
Dúpă Dịal / 514
~ *Fáź* — deal / 105
~ *Pădúre* / 250
~ *Piátră* / 2
~ *Tálna* / 346
D(ụ)ósu Cîndéștilor(ụ) — deal / 130
Durác / 2
Đjálu Cắilor / 551
Đálu Alb(î) — munte mai mic / 228

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

~ *Bájului* / 95
~ *Bábelor* / 353
~ *Bd'|ắili* — munte / 833
~ *Bocsígului* / 64
Dắlu Borzovắd'ului / 325
Dálu Crúêi / 102 ; ~ *Crúși* / 228
~ *C(u)órnilor* / 353
~ *Curpést'ilor(u)* / 95
~ *Dimbắuli* / 102
~ *Dodoiést'ilor(u)* / 95
~ *Gligi* / 228
~ *Gond'ést'ilor(u)* / 95
~ *Gurắu* / 219
~ *Guruiélilor* / 272
~ *Iépi* / 833
~ *Jórzului* — munte / 272
~ *Lolắji* — munte / 833
~ *lu Bráte* — munte / 833
~ *Mágli* / 102
~ *Mari* / 349
~ *Măguri* — munte / 279
~ *Măsíńétului* / 228
~ *Mócri* sau ~ *Potóculuí* — munte / 64
~ *Molidvului* — fînaț / 833
~ *Móri* — munte / 353
~ *Olắńési* / 102
~ *Pkétri* / 272
~ *Pópi* — munte / 833
~ *Potóculuí* v. ~ *Mócri* / 64
~ *Pt'iclắului* / 279
~ *Pt'iţarást'ilor(u)* / 95
~ *Rău* / 95
~ *Strimńinósului* — munte / 833
~ *Șébișului* / 64
~ *Téjului* — fînaț / 833
~ *Uắńi* / 228
~ *Vaivódului* — munte / 833
~ *Vắ(i)t* / 228
~ *Viilor* — *o c(u)ómă lúngă*, un dimb / 53
~ *Vigánilor* / 228
Dálu Vilcóiului / 102
Délńiţa / 349
Dézunii / 346
Díglăș / 102
D|gil|l'(i)águ — munte / 260
Dal / 76, 47
Đálu Crivắii / 29
~ *Lat* / 29
Đ|d'álu Mărắtóri — (*mărắtoáre* = „fîntînă cu apă sărată, slatină") / 250
~ *Pétri* / 250
~ *Sărcắzî* / 250
~ *Unguráșului* / 250
Đálu Vińilor / 29
Đ|d'álurile Roșcáńului / 105
Đắsîmin / 2

Élveșu — munte / 192

Fáța / 235
~ *Fundắlúri* / 235
~ *Golómbi* / 235
~ *la Vắlia Indólului* / 250
Fắță Măguliči / 102
Fáța Máre — deal / 235
~ *Ńégoé|t'ești* / 250
~ *Răpeđi* / 362
Fa|ắžětu / 228
Fắzi Rar(i) — pădure / 551
Fắșélu — munte / 228
Fătăsắńiliẹ — fînaț / 833
Fękęlẹ Rît / 334
Feńeșása v. *Vắlia Féńășului* / 102
Feregár(i) / 2
Ferigu̯ósa / 2
Fet'|éița v. *Jîiu* / 833
Ficălărína — vale / 76
Fiesa v. *Ắpa Caracl̂ắului* / 574
Finţína v. *G|d'ișắu* / 362
~ *Căţînului* — munte / 836
~ *Irízi* — deal / 848
Flóca — pădure / 386
Floru̯ắia — pădure de fag / 172
Frăptînósa — deal / 310
Frúnt'a / 235
Frúnţea Láculuí — munte / 836
~ *Neágră* — deal / 130
Frunţ — munte / 833
Frúnţîl(i)ě — deal / 130
Fu̯álli — fînaț / 551
Fundắtúra / 514 ; — pădure / 235
Fúndu Covắsni — pădure / 514
~ *Cúmpeni* / 284
~ *Gitắri* — pădure / 235
~ *Părắu̯ulu Nięgru* / 551
~ *S(i)ắculu* (al mănăstirii Secu) — pădure 551
~ *Uńkiășului* / 928
Fúni(i) / 141

Gaí / 76
Gaiẹlọákeș / 36
Galắțu — munte / 362
Gálbăra / 95
Gắt — vînă de apă / 325
Gátur(i) / 316
Gáura Fiéei / 2
Gărắl|ắu̯ă / 346
Găunúșa Márí / 29
~ *Míeă* / 29
Gắvánu — deal / 848
G|d'ișắu — apa care curge prin localitate (afluenți : *Finţína, Hăjmắriu čắl Máre, Hăjmărélu ačắl Múic, Ńégoiệescu, Răpid'a* și *Sforácu*) / 362
Gírla — livadă / 836
≃ *Boltắșului* — un fel de iaz / 769
~ *Crăţulẹ́ásca* / 769
~ *Imirắșului* / 872
~ *lu Costắk|kẹ Mánça* / 682

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

~ Pásăreą/ă — crâc al Dunării / 899
~ Pásăre / 762
~ Pásări / 769
~ Sărắți — apa care curge prin localitate / 728
~ Urséiu v. *Cricovu Dúlcę* / 762
~ Vișenești v. *Cricovu Dúlcę* / 762
Gîrlă v. *Ialomița* / 705
Gîrlă — apa care curge prin localitate / 682
Glavacóg(u) v. *Milcovățu* / 928
Glódu / 346
Gorgána / 284
Gostáile — apa care curge prin localitate / 172
Gozur(ę)éń / 346
Grámă / 279
Grădína Námțului / 76
Grădíń / 47
Gréd'iń / 53
Grîndu Borcáțului / 346
~ Gágului / 872
~ Tripului / 346
Grîndur(i) / 316
Grópa Búlurilor / 250
~ Crúși / 250
~ Stî̯înului / 250
~ Șuliki / 250
~ Váruluį / 250
~ Vîduluį / 250
Gróza — munte / 102
Grúța / 284
Gruiéț / 235
Grúiu / 836
~ Négru / 784
~ Túrcilor(u) / 130
Grumáz / 105
Grumuráda — țarină / 836
Grúńu cu Piátră Álbę/ă / 29
Gúra Bălții / 27
~ Cáliń v. *Riu* / 29
~ Crășinóvi v. *Riu* / 29
~ Crivắți / 29
~ Dălbóki / 29
~ Nándrășului / 29
~ Vắți — vale / 791 ; *~ Vắ(i)i* — deal / 105
Gut — pîriu / 64
Gemărtălúț v. *ɣOlléɣ* / 876
Ǵ(i)érțu — munte / 531
Gítára / 235
Gi(u)orț(î)ălu — apa care curge prin localitate / 172

Hắbriș — pădure : v. și *Sușovița* / 386
Halắuca — deal / 551
Hăjdáé/t'ă — apa care curge prin localitate (afluenți : *Ńegoê/t'ása, Părắu Izvorélelor, ~ Lăptósî, ~ Ńágrului, ~ Ródoșului, ~ Sărcắzi, ~ Șéubéilor, Vắlia Máre, ~ Petridului* și *Vắlia Ră/ę*) / 250
Hăjmărțu căl Máre v. *G/d'ișắu* / 362
Hăjmărélu ačắl Mńic v. *G/d'ișắu* / 362
Hămúcă / 325
Héd iș — munte / 346
Héńu — munte / 219
Higișu — deal, brădet / 182
Hizman — deal / 105
Hîrbovắț v. *Sușovița* / 386
Hîrțǫ́pe / 102
Hodáiė / 235
Holomláru Mic — deal / 682
Homoránu / 514
Homóru — vale pe care pasc vitele / 365
Homor(u)éd v. *Crásna* / 334
Hórgoșa / 235
Hotáru — livadă / 836
~ de cătă Arpášu de Sus(u) / 172
~ ~ cătră Răsărit(u) / 172
~ ~ ~ Sfințít(u) / 172
~ ~ la ɣOlt(u) / 172
~ ~ ~ vắlia niágră / 172
(h)Otáru Meréli Isácča / 682
HOTARUL NEDEII v. *(u)Otáru Nedéii* / 872
Húltur — pădure / 386

Ialómița — curge prin localitate (afluenți : *Cricovu* și [ɛ] *Telęájenu*) / 723
Ialómița sau *Gîrlă* — apa care curge prin localitate / 705
Iázăru dî ∪Șérbota / 130
Iázu Mérilor < Ápa Coáz/sni / 192
Iemášu Furšélor v. *Cuhálmu Furšén(i)* / 605
Iérugă (Iérúź) v. *Șanț* / 76
Iézăru de la Bilia / 172
~ dim ∪Podrág(u) / 172
Iézer(i) / 349
Igńișu — munte / 349
Ilǫ́nțu — munte / 574
Isărgắia — vale / 791
Iucǫșólom / 334
IZA v. *Ápa Ízî* / 353
Izvóru Prelázului v. *Șérnă* / 2
~ Róșu v. *Válęę Túrului* / 346
~ Tăzni v. *Șérnă* / 2
Izvórul Cușiu v. *Șérnă* / 2
~ Járălău v. *Șérnă* / 2
Izv(u)óru v. *Rî(u)u Doámni* / 784

Î̃ ∪Hélj(u) / 102
Î̃ ∪Lác / 182 ; *În Lac* / 705
[L] *Î̃ ∪Livádi(i)e*, [AL.] *Î̃ ∪Livádie* / 141
Î̃ ∪Lótur(i) sau *Pă Diál(u)* / 705
Î̃ ∪Ruηe(n) / 102
Î̃ ∪Scărișór(i) / 102
Î̃ ∪Sohắt / 514
Î̃ ∪Șắs / 157
Î̃ ∪Șteǵiță — poiană / 172
Î̃ ∪(u)Odắți / 520

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Ĩ∪Vți / 514
Î∪Vîrvu Săcăturí / 102
Îm∪Báltă sau *Bálta Máre* / 872
Îm∪Báltă la Ivánova / 682
Îm∪Búcínă / 76
Îm∪Pădúrea Pádea / 872
Îm∪Pogóane / 812
Îm∪Po(i)enár(i)u / 872
Îm∪Póńiț / 310
Îm∪Pu ódur(i) / 102
Îm∪Valea Dúnări / 872
Îm∪Vîrvu lu Pătru V(u)ódă — munte / 551
Îη∪Coménи(i)e [II], *îη∪Coméni(i)e* [*]/ 762
Îη∪Crac — fînaț / 551
Îη∪Dal / 362
În D(i)élniță / 130
În Dumbrávă / 102
În Dúmbrăniță / 279
În D(u)ós(u) / 102
Îη∪Glódur(i) / 279
Îη∪Grindu Purcărescu / 872
Îη∪Gropáru sau *La Sălči(i)* / 705
Îη∪Guorj / 812
În Pórcu / 705
În Țárnă / 520
Întră Bălț — țarină / 836
Întră Văi / 102
Între Drúmur(i) / 157
ÎNTRE IAZURI v. *Ńtre Íazur(i)* / 250
Între Pădúr(i) / 250

Járiște'ĕ — fînaț / 833
Jǵ(i)ŏbu šĕl Mŏre / 574
Jǵŏbu G|ǵĭĕ̀ži / 574
Jtiétu v. *Jiju* / 833
Jíju (spre izvor : *Vaivódu*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Bd'|ăilea, Bîrlǫ́zile, Căpăsǫ́sa, Cîndrășu, Fet'|éița, Jtiétu, Loláia, Mólidvu, Părău Ĭépi, — Șĕrbului, Răscurála, Strimțínósu, Táia* și *Vália Șimpi*) / 833
Jíji(i)ă — apa care curge prin localitate (afluent : *Nîlițétinu*) / 520

Kișgána / 284
Kátra Álbă — munte / 130
Kíkinețu / 899
Kíscu ModósKi (nu este nici un pisc acolo) / 235

La Bálta Úrsulu / 531
La Báltă — parte a țarinei / 105
La Brázdă / 514
La Brádúț / 130
La Bulbúc(u) / 102
La Cărbunări(i)e / 762
La Comándă — munte / 95
La Copăčĕ|ăl / 272
La Coricov — țarină / 836
La Covéi / 872
La Crivęánu / 872
La Crîst'iș — munte / 228
La Crúșin / 386
La Cúlme / 279
La Čiriéș, [k] *La Șiriéș* / 514
La Diálu Mári / 520, 531
La Dobrúșa / 102
La Đal / 76
La Đ|d'álu Ș́é|t'ópčilor / 250
La Fágu / 791
La F(i)ětán / 316
La Fîntîna Cúculi / 102
~ ~ lu Bereńéu / 260
~ ~ lu Miă(i)ță / 872
~ ~ Nóu(ă) / 872
La Găurjana — deal / 537
La Gîrla Țéni / 872
La Gîrlă / 872
La Goróń — parte a țarinei / 105
La Grind / 105
La Grindu Boglului / 872
La Grindu Părului / 872
La Gróhotă / 102
La Gróza, [k] *Ápa Grózî* v. *Vália Féńęșului*/ 102
La Gúra Rîului / 105
~ ~ Săredzî / 250
~ ~ Vălčiului — crac al Dunării / 705
La Hed' / 346
La Imáș / 514
La In(ę)ĕ|ele — deal / 130
La Lúnçă / 876
La Măgura diη∪Cîmp(i) / 872
~ ~ lu Čenúșă / 872
~ ~ lu Úč(ĕ) / 872
~ ~ Pópi / 872
La Močirliț / 102
La Mǫ́ră / 250
La Moźilă / 531
La Obóru Cóilor / 872
La Papáu — munte / 219
La Pădúrea Drăniculuj / 872
~ ~ Grečéșt(iului) / 872
La Pășt'éșt' / 102
La Pătru Čobánu / 872
La Pe'átra Pl(i)ĕși / 102
La Plantáția Máre / 872
La Pliće / 76
La Podiș́ór(u) / 705
La Pódu Pușcăuli v. *Vália Féńęșului* / 102
La Pódur(i) / 362
La Popa Ţenáke / 872
La Poșhéd'u / 334
La Pûțu lu Căscănęa / 762
La Răd(iu) / 531
La Răkiț / 531
La Riiósu / 762

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

La Rîpă / 219
La Rudár(i) — poiană / 130
La Rúnc(u) / 762
La Rúncu la Pădúre / 769
La Sălĕi(i) v. *În ∪Gropáru* / 705
La Scórbura / 876
La Sočietáte / 899
La Stînă v. *Válja Fénĕşului* / 102
La Şăs / 520
La Şiclău — pădure / 192
La Şkijáya / 876
La Şl'ubęéi — úñĕ scoţ slát'ină / 219
La Ş(u)Óric — pădure / 386
La Şúvar / 386
La Táblă — munte / 130
La Tău Láculi / 102
La Trandafir / 414
La Truş / 228
La Ţ(i)ármur(i) / 76
La Unĕ(i) / 762
La Úngur(i) v. *Válja Fénĕşului* / 102
La (u)Ok(i) — ţézăr / 414
La uOltéţ / 812
La Urjéki — pădure / 514
La ułm / 762
La Vádu Coldáului / 260
La Válęa Părului / 872
~ ~ *Rea* / 791
~ ~ *Stîni* / 272
La Válja Márjĕ / 102
La Vărsătură — crac al Dunării / 705
La Víile Gîngovi / 872
La Viñeţęéllĕ / 102
La Vişen(i) / 762
La Vîrfur(i) — deal / 762
La Vîrv(u) / 102
La Vîrvu Zięiculi / 102
La Zăbráñ / 76
Lácu Róşu — munte / 182
Lácu Vîrtiti — e chiar în mijlocul satului / 784
Lágăru / 605
Laz / 76
Lázu ăl Máre / 157
Lázu Pirt'ĭci — munte / 260
Lázur(i) pe Vále / 157
Lázurile de pe Gi(u)orţăl(u) — finaţ / 172
Lă Curătură / 310
L(ę)ęd'inu — pădure / 551
Legeljáyă / 325
Lęneş — deal / 325
Léuca / 514
Lipováţu / 762
Livádia / 157
Lîncău v. *Opîrd* / 36
Loc Şes — munte / 886
Lócu d'ĭgi la Váľa Vięzilor / 260
~ ~ *pă Váľa Rúsului* / 260
~ ~ ~ ~ *Sărátă* / 260
Lócu Hánului / 514
Lócurilĕ d'ĭgĕ su ∪Bikihîz / 260
~ ~ *su ∪Búglĕşa* / 260
Lócurile Róşi — ţarină / 836
Lolája v. *Jiţu* / 833
Lovięésu şăl Mór(i)e — munte / 574
Lozováşa / 76
Luminiţa / 762
Lúnca / 76
Lúnca — vale / 514
Lúnca de Sus / 157
~ *dĭ Jos* / 157
~ *Pópi* / 157
Lúncă / 29, 279, 723

Magúră — deal / 95
Măgúră / 102
Mašéşu v. *Bistra* / 27
Maľărşîñéţu v. *Múrăşu* / 228
Maľăşîñéţu d'ĭ ∪Sus v. *Múrăşu* / 228
Málca Grădiştęa v. *uOltéţu* / 812
~ *Obislávu* v. *uOltéţu* / 812
Maţayáni — loc de arat / 762
Măgĕrúşu v. *Múrăşu* / 228
Măgura — munte / 284
Măgúra — deal / 784
Măgura Lăzuráñilor — munte / 310
Mălú! — deal / 346
Mărărięę — izlaz / 762
Mărătórę / 250
Măstăcăn — deal / 346
Mélĕşu v. *Sómeşu* / 260
Merişóru v. *Bistra* / 27
Milcovăţu — apa care curge prin localitate (afluent : *Glavačógu*) / 928
Mil(i)ĕtin, [k] *Ñil(i)étin* — apa care curge prin localitate (afluent : *Pútrida*) / 414
Mişcáu — pădure / 192
M(ĭ)águra — deal / 551
Mîrfáju / 76
Mláca / 27
Močăr — vină de apă / 325
Móębră / 346
Mǫgǫşu — deal / 192
Moţila / 872
Mojdăi / 325
Moldóva — apa care curge prin localitate / 537
Molidvu v. *Jîiu* / 833
Molõfoţá/ăş — vină de apă / 325
Mor(i)é/en(i) — munte / 537
Mošţia Călugăręáscă / 605
~ *Ţefori(i)i* / 605
~ *Răkityása* / 605
Moşi(ił) / 886
[I] *Mótru*, [II] *M(u)ótru* — apa care curge prin localitate(afluenti : [I] *Pără(u)u Slătiniculuj*, [II] *Slătinicu* şi *Úzniţa*) / 848
Movila á Máre / 705
Movila, [k] *Moźila lu Eurśęl* — este ceq istoriçă / 514

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Movíla Săpátă / 682
Múka lu Ban(u) / 130
~ ~ *Găinúşe* / 130
~ ~ *Ruáte* / 130
~ ~ *Trépte* / 130
~ *Mórі* / 130
~ *Stógului* / 130
Munć|t'ele Petridului — cel tăiat de Cheile Turzii / 250
Munćél(u) — munte / 130
Múntele Căilor — păşune / 182
Múnt'iliţe Be(u)úţa / 102
Munt(i)şór(u) Rotúnd — deal / 551
Múnţi Bă(i)i / 349
~ *Săbişului* / 29
Múrăşu — curge prin localitate (afluenţi : *Ca|álimăńélu, Măgĕrúşu, Ma|ărşíńéţu, Ma|ăşíńéţu d'i∪Sus, Válea Mermezéului* şi *Válea Tóplifi*) / 228
Müšélu Bd'|dirăílor sau ~ *Bd'irăţóńilor* — *ü∪fiel d ĕ drum ; plai* / 833
~ *Dobrăíi* / 833
~ *Símpi* — munte / 833
Muşuruţóńĕ / 2

Nămáş(u) / 102
Năsíp / 325
Negrişoára — apa care curge prin localitate (afluent : *Vultúru*) / 791
Neżélu — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Răśila* şi *Şípot(u)* / 531
Nógrăcăşu v. *Ápa Carac(î)áului* / 574
Nire Ţázur(i) / 250
Ńégoé|t'ása v. *Hăjdáé|t'ĕ* / 250
Ńégoiéscu v. *G|d'işáu* / 362
Negriliása — munte / 102
Ntiliétinu v. *Jíji(i)ă* / 520
Nimáşu / 53

Obîrşia — munte / 836
Obráţa / 362
Ogáşu Arjîă|eńi / 2
~ *B(i)éji* / 29
~ *lu Răiin* / 29
~ *Pádişului* / 2
Ogrŏd(î)ă|lél(i)ĕ| 346
Ogrăzile / 728
Ogyárălt pi Dial / 537
~ ~ *Vălt* / 537
Ogyóră / 53
Oláriţa / 514
OLTEŢU v. *yOltéţu* / 812, 876
Oltói / 235
Qóla — munte / 219
Opîrd — apa care curge prin localitate (afluent : *Lîngău*) / 36
OPŞTEA v. *(u)Ópşţea* / 762
Orâta / 365
Órăzbĝic — munte mai mic / 228
OSOI v. *yOsóţi* / 310
Óstrov — cîndva a fost ostrov / 76

Pádiş / 2
Pállinu — munte / 182
Papíry-al Már(i)e / 47
Papíry-al Mic / 47
Parâul Pláiului v. *Válea D'izd'ítului* / 95
Parîngu — munte / 833
Párt'a Rúnculuí / 228
Pártea Bóilor / 605
Pater Rît / 334
Pă Bĕgĕneş — pădure / 192
Pă Butušéi / 250
Pă Cărăr(i) / 762
Pă Čílu / 362
Pă Dal / 362
Pă Diál(u) v. *Ĭ∪lótur(i)* / 705
Pă Gróhotă / 250
Pă Gropê(i) / 250
Pă Lúncă / 899
Pă Mál — deal / 182
Pă Moşi(i)a Afumát(i) / 769
~ ~ *Crăţulcăscq* / 769
~ ~ *Tunár(i)* / 769
~ ~ *Vulpéni* / 769
Pă Pêátra / 250
Pă Pleş(u) / 250
Pă Rît(u) / 250
Pă Runêenćánca v. *Runêén(i)* / 762
Pă Sărătúră / 250
Pă sup∪Kátră — pădure / 192
Pă Ş(î)ăs(u) / 250
Pă Válea Şt'ázălor / 310
Pă Zĕrâ|d'a / 250
Pădúrea Bisărtêi sau ~ *Kíscu Modóski*/235
~ *ĉeţ d'|dĭ∪Jós* / 235
~ *Covăsni* / 514
~ *Crăsni* / 514
~ *C(u)ózî(ii)* / 514
~ *Domniţi* / 514
~ *Dósului* / 235
~ *Dubrăvăţ* / 514
Pădúrea∪Lúncă / 514
Pădúrea Máre — cărpăn şi fag / 105
~ *Poié|eni* / 514
~ *Próviţa* / 762
~ *Puturósu* / 762
~ *Slătunyăţi* / 514
Păl|adúria / 36
Pădúr(i)e| 316
Păhú(i)i Popi — stejari pentru sămînţă : *sămînţă|ar(i)* / 250
Părăjînósa — munte / 102
Părău Apolţălului / 130
~ *Bărculuí* v. *Válea Arini* / 130
~ *Bgilĕĕruli* v. *Vália Fĕńĕşului* / 102
~ *Blĕjdi* v. *Válea lu Páte* / 130
~ *Blidăriului* / 130
~ *Brăduluí* v. *Válea lu Páte* / 130

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

~ *Brăzd'il'i* v. *Vâlia Fénéşului* 102
~ *Căprărél'i* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Clóţilor (u)* / 130
~ *Cocastîrculuí* / 130
~ *Corăbgi* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Crúči* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Ceu ásului* / 235
~ *Cobotárilor* / 228
~ *de la Pescárîe* v. *Vâlea Vlăsinului* / 130
~ *Dobruşî* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *D(u)ómni* / 228
~ *Fundătúri* v. *Vâlea Arîni* / 130
~ *Golómbi* / 235
~ *Ļépi* v. *J'ļu* / 833
~ *Ļezuíni* v. *Vâlea Vlăsinului* / 130
~ *Izvorélelor* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Lăptóşî* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Livézi* / 157
~ *lu Găinúşe* / 130
~ *Mâre* / 250
~ *Márţă* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *M(ļ)ésului* v. *Âpa Coáz/sni* / 192
~ *Nódi* / 157
~ *Núgului* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Nègróii* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Poļénilor* / 157
~ *Pópi* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Preot'ésî* — vale / 833
~ *Rafi* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Rădúilor* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Răfúţuli* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Ródoşului* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Rúnçurilor* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Sărcăzî* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Stroíli* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Şérbului* v. *Jîu* / 833
~ *Şcubéilor* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Ş(î)ásurilo* rv. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Táli* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Táului* / 157
~ *Úngurilor* sau *La Úngur(i)* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Úrsului* / 130
~ *Vîsî* / 235
~ *Volovăţ* v. *Sušovîţa* / 386
~ *Zăpód'i* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Zăp(u)ódii* / 130
Pără(u)u Alb / 551
~ *Búñi* v. *Vâlea Zăláului* / 279
~ *Cárpiñilor* v. *Vâlea Zăláului* / 279
~ *Dîrsi* v. *Rî(u)u Arpáşului Mâre* / 172
~ *dúpa Lîni* / 520
~ *Lácurilor* v. *Rî(u)u Arpáşului Mâre* / 172
~ *Moldovánului,* / 228
~ *Poļéñi* v. *Vâlea Zăláului* / 279
~ *Slătinículuí* v. *Mótru* / 848
~ *Zgîrcului* v. *Vâlea Şánţului* / 272
Părăţu Pîrlójelor v. *Tîrnáva Mâre* / 141
~ *Pódului,* [lk] ~ *lu Vâlea Pódului* v. *Tîrnáva Mâre* / 141
~ *Rît'ilor* v. *Tîrnáva Mâre* / 141
~ *Slătunţáţi* v. *Vasluiéţ* / 514
~ *Viéļelniţî* v. *Cărbunár(i)* / 514
Părăuşán(i) / 812
Părăúţa lu Sînkétru v. *Vâlea Vlăşinului* / 130
Pără(u)útu v. *Vâlia Fénéşului* / 102
Părîu Moşniágului v. *Âpa Carac(î)áului* / 574
Părî(u)u Diiésilor v. *Âpa Carac(î)áului* / 574
Pástă Aráć / 316
Pătru V(u)ódă — munte / 551
Péátra Briţiréiului — munte / 219
~ *la Comór(i)* — munte / 228
Pe Curmătúră / 172
Pe dşasúpra Arînişului / 172
Pe su Curmătúră / 172
Pe Şásu Făgădáului / 157
Pę Tátna / 346
Pę Vâla Móndi / 219
Pę Vâle / 346
Pe Vâlea Grădişti / 812
Pe Vînă / 235
Pêêcó — apa care curge prin localitate (afluent : *Criş*) / 53
Pepeníşt' / 316
Péste Tîrnavă / 157
~ *Vâlea Negágră* — ţarină / 836
Petrár(i) — parte a ţarinei / 105
Petrîéáua / 130 ; — deal / 848
Plcátra Lúpuli / 102
Pi Izvór — fînaţ / 551
Pi Moşí(i)a Tîrgulu / 531
Pi Váli / 514
PIATRA ALBĂ v. *Kátra Álbă* / 130
Piátra Mâre — păşune / 182
Piéóru Cápri — păşune / 182
Piéóru Mărşiñéţului / 228
Pietriéica — păşune / 182
PIETRILE MUIERILOR v. *Tétrili Muierilor* / 386
Pietrósu — carieră / 928
Pintre Drúnur(i) / 172
Piscóiu / 812
PISCUL MODOSCHI v. *Kiscu Modóski* / 235
Pîntre Mór(i) / 182
~ *Tîglę* / 250
Pîră(u)u Corna/ărieélului (i) v. *Âpa P(i)ptriguiu* / 551
~ *Cîéź(i)eñilo* v. *Âpa P(i)ptriguiu* / 551
~ *Urs(u)óţi* v. *Âpa P(i)ptriguiu* / 551
Pirăţu dă nu-ţú(i)áţă v. *Rî(u)u Doámni* / 784
Pîrlitúra / 228
Pîrlúője / 64
Pîrviţu — deal / 105
Pîţa / 2
Pk/t'átra ră — munte / 362
Pk/t'étrosu — munte / 362
Pk/t'éórele Grádului — munte 362
Plaí(u) — drum de care ce duce la Cîmpina / 762

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Pláju (Pi Plaj) — munte / 386
Pláju Frúnţilor (bătrîneşte : *Pláju S(î)ări* — se aducea pe acolo sare de la Ocna Sibiului) — ū ∪*fiţel d'e drum* (v. *Frunţ*) /833
~ *S(î)ări* v. *Pláju Frúnţilor* / 833
Plató(u) Furšén (i), [k] *Dţálu la Furšén (i)* — un platou ridicat deasupra Siretului / 605
Pliéşa — pădure / 386
Plóki v. *Dţálu Plókilor* / 520
Plóşćină / 27
Póbbērţ — vale / 182
Pod'|ğéréju d'|ği pă Bikiliz / 260
~ ~ ~ *Váľa Sărátă* / 260
~ *la Búgľěşa* / 260
Podg(u)órja — pădure de brad şi fag / 172
Podjéju — pădure şi fînaţ / 172
Pód'ina / 228
Podiriéja — munte / 574
Podíşu — deal / 514
Podrág(u) — munte / 172
Pódu Cîrt / 102
~ *G|d'işăúţului* / 362
~ *Indóluluj* / 250
~ *Măgúri* / 102
~ *M(u)óri* / 784
~ *Petríduluj* / 250
~ *Túrculu(i)* / 514
~ *Vá(i)i* sau ~ *d'î ∪Sús* / 228
Pódur (i) — deal / 141
Poţána — deal / 310
~ *Brádului* — deal / 27
~ *Cupţéri* / 2
~ *Četáţi* — pădure / 192
~ *de Priéină* / 2
~ *Dóbre* / 386
~ *Féri* / 250
~ *lu Şuş(u)ói* / 2
~ *Stîńi* / 2
~ *Urşéţ'ě* / 102
Poţénile dim∪Pădúre|ę — fînaţuri / 836
Poţeníć / 2
Polonide / 141
Ponórna v. *Bistra* / 27
Póntu la Măgáriu / 872
~ ~ *Măgura lu Ţom∪Fudúlu* / 872
Pop(î)áscu / 316
Popt'il(ę)éń / 346
Popuóńa / 27
Porúmbu / 2
Potmál / 47
Prăvăčóru — loc de arat / 762
Prediél / 2
Prelúca Tătárului / 362
Prepeğánca v. *Brebežánca* / 762
Pribóiu — pădure / 762
Prilógu Lat(u) / 250
Priporu — deal / 27
Prisáčă — deal / 346
Prislópu — munte / 833
Príša / 250
Pt'átra Gra|ăitóri — munte / 95
Pt'etriéę / 346
Pt'etrósa — deal / 346
Pt'ielău / 279
Pt'iscu Răscuóľu — munte / 833
Púiu Mări / 365
~ *Mic* / 365
Purcărjáţa v. *Bistra* / 27
Purčéľu — deal / 130
Pútrida v. *Mil(i)étin* / 414
Puturuósa — *nimáş pintru păšúni di vit'* /537
Puturósu v. *Crîcovu dúlčę* / 762
Púţu Cuóst' / 928
Púzdrea G|d'işăońáscă — munte / 362
~ *Rumáńáscă* — munte / 362

Ráđina / 27
Rámna v. *Bistra* / 27
[1] *Rascolija*, [*] *Răscolija* — vale / 833
Răšila v. *Neţiéľu* / 531
Răčtr'iş — munte mai mic / 228
Rădju — pădure / 514
Răkjéla / 2
Răpid'a v. *G|d'işău* / 362
Răscuóla v. *Jîju* / 833
Răt'igóză / 316
Răzuóara / 514
Réčļi — vale pe care pasc vitele / 365
Rezóre / 235
Ritu / 76
RîK / 514
Rîndu dim∪Mijloc / 76
Rîndu Păr(u)luj / 605
~ *Zárzăr(u)luj* / 605
Rîlu čél Máre — vale / 235
~ *d'i la Hotár* / 105
~ *d'i păstă Vále* — parte a ţarinei / 105
~ *Fúndături* — vale / 235
~ *Golómbi* — vale / 235
— *Máre* — parte a ţarinei / 105
~ *Sátuluj* / 260, 284
~ *Sigisóri* — vale / 235
Rîtur(i) / 53
Rîu / 130
[II] *Rîu*, [III] *Rî(u)u S(î)ą|ěcą|ěşuluj* (spre izvor : *Rî(u)u Duceńêši*) — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Gúra Cálińi*, ~ *Crăšinóvi* şi *Slăpăńişu*) / 29
Rîu Dóbri (spre izvor : *Vádu Dóbri*) — apa care curge prin localitate / 105
Rî(u)u Arpáşuluj Máre — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Părá(u)u Dîrsi* şi ~ *Lácurilor*) / 172
~ *Doámni* (spre izvor : *Válja Ria* şi *Zîrna* — *într-ū ∪loc să-mpre(u)únă Zîrna şi cu Válja Ria*) — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Černátu, Izv(u)óru, Pt-ráuu dă nu-ŋğ(i)áţă* — *(i)e topliţós, Va*

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

lęa Brădățélu, [k] *Brădățálu*, *Válța Brádul(ụ)ț/t*, *Válța Máre*, ~ *Mụóri*, *Válța Sțácă* și *Válța Țigánului*, [k] ~ *Țigánului*) / 784
~ *Duceńéși* v. *Riụ* / 29
Rogóza / 27
Róșca — pășune / 182
Rovídur(ț) / 316
Róyină / 141
Rúțénu — țarină / 836
Runčén(ț) sau *Pă Runčenęáṇca* / 762
Rúṇcu / 219 ; — munte / 362
Rúṇcur(ț) / 310

Sátu Bătrín / 27
Săcu — vale / 219
Sălășĕ / 53
Sălășur(ț) / 316
Sál'elčile — munte / 836
Săl'ișćę / 2
Sălișt'Óra / 64
Sărățęáṇca / 728
Sărț́ățl'ĕ / 219
Sậụa Pădînă / 2
Selát'ina — *ụQrlčĕ rîlur(ț)* / 279
Scorúșu — vale pe care pasc vitele / 365
Secătúrile — arătură / 172
Sforáeu v. *G/d'ișắu* / 362
S(ț)élkÓpu — pădure / 192
Siliștile — țarină / 836
Sirét, [k] *Sîr(ț)ét(ịụ)* — curge prin localitate (afluent : *Șușița*, [k] [L] *Șúș(ț)ța*, [AL] *Șúșța*) / 605
Sigisóra / 235
Similiána / 29
Sîr(ț)ét(ț) [na], *Sîr(ț)étịu* [a] — curge prin localitate / 537
Slácina v. *Bistra* / 27
Slátina / 784
Slătiniću v. *Mótru* / 848
Sodol(ę)ęșu v. *Ápa Róșiți* / 310
Sohárdu [a], *Sohárt/d* [na] — munte / 365
Sómeșu — curge prin localitate (afluenți : *Mél'ĕșu*, *Șliĕu*, *Vál'a Rúsului* și ~ *Sărátă* care *vínĕ d'/ge la slátină*) / 260
Spre Abdulá / 987
~ *(ț)Edilkịói* / 987
~ *Muratánu* / 987
~ *Musurátu* / 987
~ *Sáva* / 762
~ *Tírlă* / 987
Stáṇca čęi Márị / 682
~ ~ *Micắ* / 682
Standụále / 514
Stăpắńișu v. *Riụ* / 29
Stîna Mînăstiri — deal / 551
Stógîr / 2
Strimútnósu v. *Jîịu* / 833
Strîmtúră / 250
Strîntúra — vale / 310
Strunĝ/ż — deal / 346
Stúrul(ụ) — deal / 95
Su∪Búṇgăr / 260
Su∪Cộștia Țiț́li / 250
Su∪Cúlme / 102
Su∪Dós(ụ) / 310
Su∪K'ilíța / 876
Su∪Múnć/t ĕ / 250
Su∪Pădúrę / 250
Sub Bercúț / 157
Suhar(ț)lt / 784
Suhărd́álu / 365
Sultánu — munte / 762
Súoĉ / 876
Sup∪Fáț — parte a țarinei / 105
Sup∪Pădúre / 235
Sus la Cápu / 886
Sușovița — apa care curge prin localitate (afluenți : *Hábrițș*, *Hîrbovắț* și *Părắu Volovắț*) / 386
Súța — țarină / 836

Șeleșúg(ụ) / 250
Șọ́ọra — vale / 219
Șortolóm — pădure / 514
Șắțîtúr(ț) / 228
Șĕrnă — curge prin localitate (afluenți : *Izvóru Țázni*, ~ *Prolázului*, *Izvórul Cușíu* și *Járălắu*) / 2
Șéćlnę / 2
Șucáșu / 36

Șanț (= Bega) / 76
Șántu al Nou (spre izvor : *Ćimiș* — *Ćimiș îi ḍic luọoj(Î)ǫ́/ẹ́ni*) — curge prin localitate / 76
Șărpiț / 2
Șásu Budắțása — vale / 514
~ *Crắsni* v. *Válęa Crắsni* / 514
~ *hắl Máre* / 157
~ ~ *Nic* / 157
~ *Pribiéștiului* — vale / 514
~ *Slătunụắți* — vale / 514
Șășlănắu — deal / 192
Șătrărụ́ję / 520
Șă(ụ)úșa / 250
Șéomp(ț) / 27
Șéub(ț)éț / 2
Șerbắnęása — deal / 928
Șérbota — munte / 130
Șes(ụ) Custurí ĉ(ụ) — deal / 346
Șipolu Cărbunắșiț v. *Válęa Arini* / 130
Șîăs(ụ) / 284
Ș(Î)ăsu Mil(ț)étinului / 414
Ș(Î)ắsul Ț(Î)árni / 414
Șiĕịu v. *Sómeșu* / 260
Șípot / 2
Șípot(ụ) v. *Nežiĕlụ* / 531
Șoim — munte / 2
Șolotrúc — deal / 346
Șoșoięta / 250
Șțęánța / 872

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Ștrampúc / 362
Ștreájă / 872
Ș(u)óda/āș — pădure / 192
Șúșița v. *Siret* / 605
Șușîriu / 29
Șuvár(u) / 349

Tábără / 250
Táia v. *Jîiu* / 833
Tárnele — munte / 130
Târnița — munte / 836
Târnița / 228
Tașûnil/li — deal / 551
Tăbărîșcĕ / 27
Tămándu / 64
Tămășĕșt(i) — deal / 346
Tărîța v. *ɣOltéțu* / 812
Tărîța / 172
Tărluŋg — rîu / 182
Tău Dîńilor / 219
Tă(u)u lui Róman / 250
Tăușóri — deal / 346
Tecuĉélu — pîrîul care curge prin Tecuci / 605
Teiișu — *fáță ɣáblă de iárbă* / 172
Teiișu — munte : *únde iĕ/ește mult tei* / 836
Teleájenu v. *Ialomița* / 723
Téleorman / 899
Tésla — pășune / 182
Tigáia — munte, pășune / 182
TIMIȘ v. *Cimiș* / 76
TIMITEU v. *Ć/t'imić/t'ĕu*
Tîmpa — deal / 346
~ *Birgăiáscă* / 346
Tîrgur(i)l/li — pădure (s-ar fi refugiat odată Tîrgul Neamț acolo) / 551
[I] *Tîrnáva*, [II] *Tîrnavă* — curge prin localitate / 157
Tîrnáva Máre, *Tîrnavă* — curge prin localitate (afluenți : *Părăiu Pîrlójelor*, ~ *Pódului*, [K] ~ *lu Válea Pódului*, ~ *Rîtilor*, *Válea din Ńicăsàsa* și ~ *Tézleruluĭ*) / 141
Tîrșálă / 76
Tolɣóca / 386
T(ɣ)óɣu / 349
Tólpalu — munte / 182
Trepezɣáia — pădure / 551
Treɣáș(u) / 250
Trup dă Izláz la Cîmp(u) / 723
~ ~ ~ *pă Lúŋcă* / 723
Túba / 346
Túfele Blăg(u)óțe / 250
T(u)oj / 334
Téil(i)ĕ Rĕ/ĕle — deal / 346
Tériu / 64
Tétrilĭ Mujerilor — pădure / 386
Tĕuz — pîrîu / 64
Tiha (spre izvor : *Váĭa Străjĭ*) — apa care curge prin localitate / 219
Tiiiș(u) — deal / 310
Tinósa — munte / 310
Tipalău / 284
Títa Mári — deal/551
~ *Ńicá* — deal / 551

Țópu — munte / 365
Țárina — vale / 310
~ *d'Ĭ ∪Sus* / 105
Țárna / 386
Ță/elina / 514
Țărinúță / 64
Țibău v. *Bistrița* / 365
Țuclúi(u) / 250
Țugúiu v. *ɣOltéțu* / 812

Úlmu / 784
Úńd'u Bĕște / 141
~ *Luŋg(u)* / 141
Ulúși / 514
ɣOltéțu — apa care curge prin localitate (afluenți : *Mátca Grădișțea*, ~ *Obislávu*, *Tărîța*, *Țugáiu* și *Veáca*) / 812
ɣOltéțu — apa care curge prin localitate (afluenți : *Bălș'íța* și *Gemărtălúi*) / 876
ɣOpștea / 762
ɣOsóĭ — deal / 310
ɣOtáru Nedéĭ / 872
Urso(i)ica — munte / 551
Ursɣáia — *un dial nant și rotund* / 414 · finaț / 551
Ușóru — munte / 365
Úznița v. *Móiru* / 848

Vádu Dóbri v. *Ríu Dóbri* / 105
Vádu Sălcĭ / 876
Vaivódu v. *Jîiu* / 833
Váĭa lu Șt ĕf v. *Bistrișora* / 219
~ *Rúsului* v. *Sómeșu* / 260
~ *Sărátă* v. *Sómeșu* / 260
~ *Străji* v. *Tiha* / 219
Válea / 157
~ *Abúși* / 105
~ *ai Dóri* / 349
~ *Almășului* — apa care curge prin localitate (afluent : *Berčóĭ(u)* / 284
~ *Arîni* (spre izvor : *Părău Bărcului*, ~ *Fundătúri* și *Șipotu Cărbunășiĭ*) — apa care curge prin localitate / 130
~ *Beșériĉi* / 284
~ *Biserĭĉi* — loc de arat / 762
~ *Bóiului* — apa care curge prin localitate / 272
~ *Bóldului* / 762
~ *Brádovi* v. *Ápa Îzi* / 353
~ *Bîzîi* v. *Cărbunár(i)* / 514
~ *Căsălor* v. *Ápa Îzi* / 353
~ *Clăbușĕtului* / 833
~ *Cópoțului* v. *Ápa Coáz/sni* / 192
~ *Córúilor* v. *Ápa Îzi* / 353

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

~ *Crăsni* sau *Săsu* ~ / 514
~ *Căsturi* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Cernátului* / 182
~ *din Nicăsăs* v. *Tîrnáva Máre* / 141
~ *Déri* / 349
~ *d'i la Járba Ra* v. *Válea Dizd'itului* / 95
~ *Dílor* / 284
~ *Dizd'itului* (spre izvor: *Válea d'i la Járba Ra*) — apa care curge prin localitate (afluenți: *Parắul Plájului*, ~ *Pli leșești'lor(u)* și *Válea Zníd'ilor(u)*) / 95
~ *Dúrbavului* / 182
~ *Frumuș(i)á/ĕți* / 353
~ *Fúrului* / 362
~ *Gîrcínului* / 182
~ *Hotárjului* / 157
~ *i Brezáji* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *i Slát'ini* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Íl(i)i* / 362
~ *Pipiérî* / 769
~ *Podișór(u)lui* / 769
Válea K'(u)ódului / 574
Válea Láizi / 520
~ *lu Jurí* / 105
~ *lu Márcu* / 848
~ *lu Nan* / 353
~ *lu Páte* (spre izvor: *Părắu Brádului* și ~ *Bléjdi*) — apa care curge prin localitate / 130
~ *lu Ráde* — este formată din *Válea Arini*, ~ *lu Páte* și ~ *Vlășinului* / 130
~ *Lúngă* / 682
~ *Macsínului* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Málului* / 362
~ *Máre* / 928
~ *Mári* / 349
~ *Mărășáscă* / 105
~ *Mermezéului* v. *Múrășu* / 228
~ *Móri* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Móri* — loc de arat / 762
~ *Mótru* / 848
~ *Múnt'ĕlui* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Neágră* v. *Bistrița* / 836
~ *Niágră* / 172
~ *Petrósului* / 105
~ *Poiéni* / 362
~ *Poiénilor* / 353
~ *Pópi* / 353, 833
~ *Rắ/ĕ* / 353
~ *Rîșórului* / 353
~ *Róman(u)lui* / 514
~ *Săcări* — apa care curge (numai cînd plouă) prin localitate (afluent: *Válea Voz(o)ó(i)i* — este seacă) / 349
~ *Sărắți* / 728
~ *Sícului* v. *Válea Zăláului* / 279
~ *Slătinícului* / 848
~ *Slíni* / 365
~ *Strímbi* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Șónțului* — apa care curge prin localitate (afluent: *Părắ(u)a Zgîrcului*) / 272
Válea Tómoșului / 182
Válea Tópliți v. *Múrășu* / 228
~ *Trést'i* / 353
~ *Tézlerului* v. *Tîrnáva Máre* / 141
~ *Țápului* / 141
~ *Úrsului* — pădure / 762
~ *Úzniți* / 848
~ *Văl(e)ĕnilor* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Vlășinului* (spre izvor: *Părắu de la Pescărie*, ~ *Jézuini* și *Părắuțu la Sînkĕtru*) — apa care curge prin localitate / 130
~ *Voz(o)ó(i)i* v. ~ *Săcări* / 349
~ *Zăláului* — apa care curge prin localitate (afluenți: *Părắ(u)u Búni*, ~ *Cárpiților*, ~ *Poiéni* și *Válea Sícului*) / 279
~ *Zníd'ilor(u)* v. *Válea Dizd'itului* / 95
Válee Álbă / 346
~ *Brătánului* v. *Válee Túrului* / 346
~ *Cornĕtului* / 346
~ *Négreștilor* v. *Válee Túrului* / 346
~ *Tálni* / 346
~ *Túrului* (spre izvor: *Válee Négreștilor*) — apa care curge prin localitate (afluenți: *Izvóru Rósu* și *Válee Brătánului*) / 346
Vălia Bráduli v. *Vălia Fénășului* / 102
~ *Brádul(u)i/i* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Călinéști* v. *Vălia Fénășului* / 102
~ *Fénășălului* v. *Vălia Fénășului* / 102
~ *Fenășului* (spre izvor: *La Gróza*, [k] *Ápa Grózi*) — apa care curge prin localitate (afluenți: *Bîrnáia*, *Fenășáșa*, *La Pódu Pușcắuli*, *La Stînă*, *La Úngur(i)* sau *Părắu Úngurilor*, *Părắu Bgilĕéruli*, ~ *Brăzd'il i*, ~ *Căprărétî*, ~ *Corắbți*, ~ *Crúți*, ~ *Dobrúși*, ~ *Márțe*, ~ *Négrăți* ~ *Pópi*, ~ *Rafț*, ~ *Rădúilor*, ~ *Răfúțuli*, ~ *Rúnțurilor*, ~ *Stroil'i*, ~ *Ș(i)ắsurilor*, ~ *Táli*, ~ *Zăpód'i*, *Părắ(u)útu*, *Vălia Brắduli*, ~ *Călinéști*, ~ *Feneșălului*, *Vălia Lázului*, *Vălia Máre* și *Vălia Olănéști*) / 102
~ *Indólului* / 250
Vălia Lázului v. *Vălia Fénășului* / 102
Vălia Máre v. *Vălia Fénășului* / 102
~ *Máre* v. *Hăjdắć/t'ĕ* / 250
Vălia Máre v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Múori* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
Vălia Olănéști v. *Vălia Fénășului* / 102
Vălia Petridului v. *Hăjdắć/t'ĕ* / 250
~ *Răje* v. *Hăjdắć/t'ĕ* / 250
~ *Riá* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Sátului* v. *Bistra* / 27
~ *Siácă* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Símpi* v. *Jíiu* / 833
~ *Șć/t'ópĕilor* / 250
~ *Țîgánului* v. *Rí(u)u Doámni* / 784

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)

Váma Dúș(i) (a fost vamă) / 130
Vasáru — pădure / 551
Vasluiéț — riu (afluent : *Părâ̯u Slătunâ̯ii*) / 514
Vălcâ̯a Aruncătúri / 791
~ *Córbului* / 791
~ *Córnilor* / 791
~ *Făgului* / 791
~ *Grópilor* / 791
~ *Plópului* sau *Brezói* / 791
Vălcâ̯a Săcĕrí / 353
Vălcâ̯a Șóimului / 791
Vârsătúrile — țarină / 836
Veáca v. *ŭOltétu* / 812
Vidășélu / 64
Vielníța / 514
VIEZUREA v. *Zéd/zurĕa* / 833
Vi(i)a Máre / 235
Vîlii Bătrînĕ / 346
Vîlii d'/dvî ŭS'igisóra / 235
VISEUL v. *G/d'ișáu* / 362
Víța — vale / 365
Vîna Diálului v. *Bistrița* / 836
~ *Már(i)e* / 47
Vîrfu Drăgănéș — pădure / 762
~ *Pădeșului* / 836
~ *Slíni* ~ deal / 762
~ *Strúngi* / 784
~ *Vii* — deal / 762
Vîrtópu — deal *pe éștia sî ŭsădir(i) de pom(i) și vii* / 836
Vîru Șușkului / 2
Vîrvu Bătîșérului / 102
~ *Brăzd'él'i* / 102
~ *Búșului* / 574
~ *Dumbrăzi* / 353
~ *Frúnților* / 102
~ *Higîlor* / 353
~ *Hîsa* / 349
~ *Hórgoși* — deal / 235
~ *K'(u)ódului* / 574
~ *lu Pătru* / 833
~ *Măguri* / 130
~ *Pliéși* / 102
~ *Prihódului* / 272
~ *Prislópului* / 362
~ *Șérboți* / 130
Voi'i)șáu / 27
Vrăticĕlu — deal / 346
Vulpeána / 876
Vulpoáia / 784
Vultúru v. *Negrișoára* / 791

Zăbrán — parte a țarinei / 105
Zănogúța — munte cu pășune / 182
Zăpód/d'ĕ / 250
Zăpódiĕ / 346
[AL] *Zăpódiĕ*, [L] *Zăpódi(i)ĕ* — *tot can ŭde pășunát* / 141
Zăp(u)ódia / 130
Zăvóiu — țarină / 836
Zăvói(u) d'ĭ ŭJos(u) / 141
~ *d'ĭ ŭSus(i)* / 141
Zbăg / 76
Zîrna v. *Rî(u)u Doámni* / 784
Zlătăreáța / 762
Zújĕr(u) / 250
Zéd/zurĕa — finaț / 833

LE MATÉRIEL ONOMASTIQUE DE *L'ATLAS LINGUISTIQUE ROUMAIN II*,

recueilli par Emil Petrovici et publié par D. Grecu, I. Mării, R. Orza

RÉSUMÉ

Le matériel onomastique publié représente en fait les réponses reçues par E. Petrovici, pendant les enquêtes pour ALR II, aux questions 3, 9, 12—14, 35, 42—44, 22, 7, 17—21 de la partie introductive du *Questionnaire*. D'autres formes, enregistrées occasionnellement, s'y rajoutent.

Ce matériel a été groupé en quatre grands chapitres qui contiennent des noms de localités, les noms des différents sites du village, le nom collectif donné aux habitants des localités sur lesquelles avait porté l'enquête et aussi des noms de cours d'eau, collines, montagnes, forêts, etc.

Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu"
Cluj-Napoca, str. E. Racoviță, nr. 21

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:01:04 UTC)